

# Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNIE

## Czy wiesz, gdzie znaleźć informacje?

**Brak wody, przerwa w dostawie prądu, zagrożenia meteorologiczne, ostrzeżenia arosanitarne itp. - gdzie cieszyniaci mogą szybko i łatwo znaleźć informacje na ten temat?**

Ogłoszenia tego typu, istotne dla mieszkańców naszego miasta, gromadzone są w jednym miejscu - na stronie [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl). Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego, działające w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, codziennie aktualizuje informacje na stronie miasta.

Na bieżąco monitorujemy zgłoszenia awarii i planowanych przerw w dostawie mediów, a następnie publikujemy je niezwłocznie na stronie [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) oraz przekazujemy lokalnym mediom i instytucjom - mówi Anna Paliga-Raszka - szef MCZK. Dzięki temu mieszkańcy Cieszyna mogą łatwo sprawdzić, czy nie czekają ich w najbliższych dniach jakieś niedogodności - dodaje.

### Gdzie można sprawdzać...

- na stronach miasta: [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) i Urzędu Miejskiego: [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl)

Po wejściu na stronę [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w menu strony klikamy na zakładkę STREFA MIESZKAŃCA, a następnie „Zarządzanie kryzysowe”. Pojawi się wtedy menu tematyczne, dzięki któremu łatwo znajdziemy pożądaną przez nas informację.

Dostęp do informacji o zgłoszonych awariach i ostrzeżeniach meteorologicznych uzyska-



my także przez kliknięcie na zakładki „Awaria”, „Ostrzeżenie” na stronie głównej w dziale KOMUNIKATY.

Poza tym, na stronie Urzędu Miejskiego [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) po kliknięciu w zakładkę ZARZĄDZANIE KRYZYSOWE znajdziemy te same informacje.

- w siedzibie Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego  
ul. Kochanowskiego 14, tel. 334794  
366-377, [gcr@um.cieszyn.pl](mailto:gcr@um.cieszyn.pl).

**Na bieżąco monitorujemy zgłoszenia awarii i planowanych przerw w dostawie mediów, a następnie publikujemy je niezwłocznie na stronie [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl).**

MCZK jest czynne w poniedziałek g. 7.30-16.30, wtorek - czwartek g. 7.30-15.30, piątek g. 7.30-14.30.

### KOMUNIKATY DLA KIEROWCÓW

Z myślą o zmotoryzowanych na stronie [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) została przygotowana za-

kładka ZMIANA ORGANIZACJI RUCHU. W tym miejscu umieszczane są informacje o obowiązujących objazdach i utrudnieniach drogowych.

BZ



2

Dowiedz się więcej o kanalizacji sanitarnej

6

Co Twoje dziecko może robić w czasie ferii?

8

Stypendia sportowe przyznane!

10

Jak segregować odpady? Przeczytaj poradnik

**Uprzejmie informuję, że zakończyła się realizacja inwestycji pn. „Przebudowa systemu kanalizacyjnego w śródmieściu Cieszyna” tzw. obszaru III – rejon ul. Wiejskiej i Powstańców Śląskich, która jest częścią projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej.**

Jest to kolejna inwestycja, po Kalembicach, Mnisztwie oraz rejonie ul. Pikiety i Przepilińskiego, której realizacja przyczyni się do zwiększenia komfortu życia mieszkańców przez umożliwienie bezpośredniego odprowadzania ścieków sanitarnych do Oczyszczalni Ścieków w Cieszynie, bez konieczności opróżniania przydomowych zbiorników. Podłączenie nieruchomości do powstałej sieci oraz likwidacja osadników wpłynie na poprawę lokalnych cieków wodnych.

Roboty budowlane prowadzone były w latach 2011-2012 w rejonie ulic: Wiejskiej, Powstańców Śląskich, Wierzbowej, Nikłej, Skośnej, Małej i Złotej. Wybudowano 3 km kanalizacji sanitarnej oraz 0,6 km kanalizacji deszczowej. Szacuje się, że w tym obszarze z kanalizacji sanitarnej będzie korzystało około 260 osób.

Warto zauważyć, że z kanalizacji wybudowanej dotąd w ramach projektu korzysta już ponad 1 300 osób. Docelowo będzie to około 3 900 mieszkańców. W ramach całej aglomeracji cieszyńskiej zwiększy się liczba mieszkańców odprowadzających ścieki do zbiorczego systemu kanalizacyjnego – z obecnych 86,3% do 97,7%.

Należy również podkreślić, że bez dofinansowania z UE Cieszyn nie miałby możliwości realizacji tak dużego projektu, w tak krótkim czasie. Fundusz Spójności, z którego Cieszyn otrzymuje dofinansowanie, w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, to bardzo liczne inwestycje infrastrukturalne z dbałością o środowisko

## Spotkanie dotyczące kanalizacji

Spotkanie z właścicielami nieruchomości znajdujących się przy ulicach: **Cichej, Małej, Nikłej, Owocowej, Pikiety, Pszennej, Powstańców Śląskich, Przepilińskiego, Skośnej, Wiejskiej, Wierzbowej, Złotej, Zniwnej**, których budynki zostały objęte projektem „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” współfinansowanym ze środków Unii Europejskiej.

W związku z zakończeniem realizacji dwóch zadań dotyczących budowy i przebudowy sieci kanalizacyjnej w rejonie ulic:



# Zakończenie budowy kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Wiejskiej i Powstańców Śląskich



Szacuje się, że w rejonie ulic Wiejskiej, Powstańców Śląskich, Wierzbowej, Nikłej, Skośnej, Małej i Złotej z kanalizacji sanitarnej będzie korzystało ok. 260 osób.

naturalne, zgodnie z ideą zrównoważonego rozwoju. Program przewiduje szereg przedsięwzięć chroniących środowisko naturalne i przywracające stan pierwotny.

Dla osób zainteresowanych środkami unijnymi polecam stronę internetową [www.pois.gov.pl](http://www.pois.gov.pl), gdzie można znaleźć szczegółowe informacje na temat Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. O projekcie cieszyńskim można przeczytać na stronie [www.um.cieszyn.pl/kanalizacja](http://www.um.cieszyn.pl/kanalizacja).

*Zastępca Burmistrza  
Jan Matuszek*

Pikiety i Przepilińskiego oraz Wiejskiej i Powstańców Śląskich serdecznie zapraszam na spotkanie, które odbędzie się w dniu **11 lutego 2013 r., godz. 17.00, ul. Kościuszki 3, Ochotnicza Straż Pożarna Cieszyn - Bobrek**.

Na spotkaniu przedstawione zostaną zasady podłączenia się do nowej sieci, a właściciele, którzy nie otrzymali jeszcze warunków technicznych, będą je mogli odebrać na spotkaniu. Osoby, które nie będą mogły uczestniczyć w spotkaniu dodatkowo informacje będą mogły uzyskać w Oczyszczalni Ścieków w Cieszynie, ul. Motokrosowa 27, tel. 33 85 15 535 lub 33 85 15 444.

*Burmistrz Cieszyna Mieczysław Szczurek*

## Utrudnienia w ruchu związane z budową kanalizacji sanitarnej

Wydział Zamówień Publicznych i Inwestycji - Jednostka Realizująca Projekt „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” uprzejmie informuje, że w okresie luty-marzec utrudnienia związane z budową kanalizacji sanitarnej będą występować w rejonie następujących ulic:

**ŚRÓDMIEŚCIE**

**Etap I - Zlewnia rzeki Olzy:** 3 Maja, Al. Jana Łyska, Błogocka, Ignacego Kraszewskiego, Młyńska Brama, Przykopa, Schodowa

**Etap II - Zlewnia rzeki Bobrówki:** Bobrecka, dra Jana Michejdy, Jana Kochanowskiego, Jana Matejki, Rynek (Szeroka), Zamkowa

Ze względu na okres zimowy zakres wykonywanych prac uzależniony jest od warunków atmosferycznych

Przepraszamy mieszkańców Cieszyna za wszelkie utrudnienia związane z realizacją projektu. Dziękujemy za wyrozumiałość.

JRP

## Pracownia komputerowa stworzona z myślą o dzieciach

Czytelników Oddziału dla dzieci Biblioteki Miejskiej, którzy lubią bawić się i pracować używając sprzętu multimedialnego, chcą wykonać zadania szkolne korzystając z komputera, skanera, kserokopiarki lub też mających chęć wspólnie pograć, czy „posurfować” w cyberprzestrzeni... zapraszamy was do nowo otwartego Multimedialnego Centrum Informacyjnego.

Centrum mieści się na parterze Oddziału dla Dzieci cieszyńskiej Biblioteki. Pracownia czynna jest w godzinach otwarcia Biblioteki. Korzystanie z Internetu jest bezpłatne!

*Biblioteka Miejska*



Dzieci mogą bezpłatnie korzystać z komputerów podłączonych do sieci internet w Multimedialnym Centrum Informacyjnym.

## Kiedy skończy się przebudowa mostu nad Puńcówką?

**Informujemy, że pierwotny termin zakończenia realizacji przedmiotowego zadania „Przebudowa mostu nad rzeką Puńcówką w ciągu Al. Jana Łyska w Cieszynie” został przesunięty z dnia 21.12.2012 r. na dzień 31.05.2013 r. (z uwzględnieniem wyłączenia okresu zimowego).**

Przyczyną przesunięcia terminu zakończenia realizacji była przedłużająca się procedura pozyskania kompletu nowych uzgodnień branżowych oraz zidentyfikowana podczas prowadzenia robót kolizja istniejącej sieci niskiego napięcia z projektowanym obiektem mostowym (kolizja ta została zidentyfikowana po geodezyjnym wytyczeniu nowego mostu w terenie). Aby możliwa była kontynuacja zasadniczych

prac budowlanych, kolidujące kable wymagały tymczasowej przebudowy i zabezpieczenia w sposób zaakceptowany przez gestora sieci. Oczekiwanie na uzyskanie kompletu uzgodnień branżowych oraz wykonanie uzgodnień czasowej przebudowy kolidujących sieci niskiego napięcia, a także okresy technologiczne wykonania poszczególnych robót spowodowały wstrzymanie głównych frontów robót realizowanych w ramach zadania.

Jednocześnie informujemy, że z uwagi na wymagane prawem procedury administracyjne związane z uzyskaniem pozwolenia na użytkowanie nowo wybudowanego obiektu, przywrócenie ruchu na moście będzie mogło nastąpić dopiero po dokonaniu odbioru przez Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz uzyskaniu pozwolenia na jego użytkowanie.

*Powiatowy Zarząd Dróg Publicznych w Cieszynie*



### Gdy powiesz tak

**1 marca** o g. 17.30 i 20.30 Kabaret Hrabi zaprasza na cieszyńską premierę swojego najnowszego programu kabaretowego pt. „Gdy powiesz tak” z udziałem zespołu muzycznego Bon Ton. Bilety w cenie 40, 55 i 69 zł można nabyć w kasie teatru.

*BZ, fot. mat. pras.*

### Między historią a mitem. „Dobre austriackie czasy” na Śląsku Cieszyńskim

**22 lutego** w Książnicy Cieszyńskiej odbędzie się **wernisaz wystawy** „Między historią a mitem. ‘Dobre austriackie czasy’ na Śląsku Cieszyńskim”, która będzie zachętą do spojrzenia w sposób bardziej krytyczny na arkiadyjski mit czasów panowania cesarza Franciszka Józefa na Śląsku Cieszyńskim oraz próbą doszukania się źródeł fenomenu jego niesłabnącej popularności.

Zobaczyć będzie można m.in. eksponaty stanowiące produkt austriackiej maszyny propagandowej, przed którą postawiono zadanie stworzenia mitu władcy doskonałego, a ta, ambitnie posłużyła się wszystkimi dostępnymi ówczesnie środkami, dając Europie najbardziej odporną na ataki twierdzą sentymentalizmu w jej dziejach. Będą to jednak nie tylko niezwykle kunsztownie wydane książki o wiernopoddańczym wydźwięku, pocztówki i grafiki upstrzone symboliką jasno dającą do zrozumienia, kto stoi zaraz za Bogiem, czy przedmioty codziennego użytku, z których dobrotnie spogląda pierwszy starszy w mundurze i bokobrodach, ale także archiwalia, które pokażą inne oblicze naddunajskiej monarchii: protesty dyskryminowanych Polaków, aresztowania, cenzura, konfiskaty polskich wydawnictw i łamanie konstytucyjnych swobód. Szeroki wybór „polskich” czytanek szkolnych z czasów austriackich pozwoli na zastanowienie się, jak prezentowany był w nich Dom Habsburgów, a jak... Polska. Pojawia się pytanie o modę na wiedeńskie produkty, towarzyszący austriackim czasom powszechny dobrobyt, czy cesarza „szczególną miłość” do Polaków. Serdecznie zapraszamy!

Równocześnie informujemy, że aktualna wystawa „Na drodze do zapomnienia” potrwa o tydzień dłużej – do 15 lutego.

*Książnica Cieszyńska*

**Zamek Cieszyn obchodzi ósme urodziny. Z tej okazji zaprasza 3 lutego na Dzień Otwarty. Wstęp na wszystkie wystawy i warsztaty jest wolny.**

W samo południe rozpoczynają się warsztaty projektowania wnętrz dla dzieci „Mali architekci/mali projektanci”, które poprowadzą: Zosia Sobczyńska, Natalia Rzeźniczek-Riess, Magda Paluch-Pasz. Będzie można także własnoręcznie udekorować porcelanowe naczynia. Na warsztaty „Porcelanowy re-design” zaprasza Bogdan Kosak.

Dzień Otwarty Zamku to również okazja, by odwiedzić urodzinowe wystawy i porozmawiać z ich kuratorami lub autorami prezentowanych projektów.

W sali wystawowej „Oranżerii” można zobaczyć „Graduation Projects”, czyli najlepsze prace dyplomowe studentów z Polski, Czech, Słowacji i Węgier.

W małym holu „Oranżerii” goszczą prototypy krzeseł, które powstały podczas warsztatów w Paged Meble w Jasienicy. Mowa o wystawie „Meble gięte. Tradycja i nowoczesność”.

W sali konferencyjnej można sprawdzić, co wyszło ze współpracy przedsiębiorców i młodych projektantów, którzy uczestniczyli we „Wzorowe Śląskie”. Jeden z projektów dotyczył rozkładów jazdy cieszyńskich autobusów.

Warto też zajrzeć do dawnej Galerii pod Aniołami. Poznań ogłosił konkurs na opracowanie obiektów dla przestrzeni publicznej, które stałyby się wizytówką miasta. Co z tego wyszło? Można przekonać się na

# Dzień Otwarty Zamku



Świąteczne warsztaty zdobienia porcelany z Bogdanem Kosakiem cieszyły się ogromnym zainteresowaniem.

wystawie „PERSPECTIVE\_S”.

Z kolei w Galerii w Bramie (w budynku Szkoły Muzycznej) można zobaczyć pomysły studentów ASP we Wrocławiu, którzy uczestniczyli w konkursie „Stół za stołem” i jak zdradza tytuł, musieli stworzyć mebel za 100 zł.

Natomiast o spotkaniu projektantów i rzemieślników opowiada projekt i wystawa ASP w Warszawie i Uczelnianego Centrum Przedsiębiorczości „Zawodowcy.

Historie ginących zawodów”. Jest ona prezentowana w zamkowej antresoli.

Natomiast w bastcji można zobaczyć wystawę „Dobry Tydzień Projektanta”. Dobroteka w Dobrodzieniu zaprosiła młodych projektantów do współpracy z doświadczonymi firmami meblarskimi: Kler, Halupczok, Lissy, Meblonowak. Efekty można oglądać na ekspozycji.

**Dzień Otwarty Zamku Cieszyn potrwa do godz. 16.00.**

Zamek Cieszyn

## Kocham recykling

Jak sprawić miłą niespodziankę ukochanej osobie i zarazem zrobić coś pożytecznego dla środowiska? Odpowiedź jest prosta. Zebrać zużyte baterie i przynieść je 14 lutego do Informacji Turystycznej Zamku.

Zamek przyłączył się do organizowanej w 40 polskich miastach akcji „Kocham recykling”. Każdy, kto w Walentynki odda w **wyznaczonych miejscach zużyte baterie, dostanie lizaka w kształcie serduszka, symbolu nie tylko zakochanych, ale i troszczących się o środowisko.** W Cieszynie można to uczynić na Wzgórzu Zamkowym w Punkcie Informacji Turystycznej w godzinach 9.00 do 17.00.

Pomysłodawcą akcji jest Dominik Dobrowolski, ekolog i podróżnik, który w ten sposób chce zachęcić jak największą liczbę osób, by nie wyrzucały do śmieci zużytych baterii. Tym bardziej, że są one niebezpiecznymi odpadami, zawierającymi m.in. ołów czy rtęć. Może więc warto zmienić złe nawyki i zacząć wrzucać baterie do wyznaczonych pojemników? Zacznijmy 14 lutego! Partnerem akcji w Zamku Cieszyn są Remondis Electrorecycling i Electro-System Organizacja Odzysku, firmy organizujące zbiórkę i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii w Polsce. Koordynatorem przedsięwzięcia w Cieszynie jest Magdalena Grała (tel. 508 200 245; mgrala@zamekcieszyn.pl). Szczegóły akcji m.in. na stronie [www.cycling-recycling.eu](http://www.cycling-recycling.eu).

Zamek Cieszyn

## Podziękowanie

Mieszkańcy Domu Spokojnej Starości w Cieszynie serdecznie dziękują Zespołowi Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej za zorganizowanie na terenie Domu wspaniałego koncertu kolęd.

Koncert dostarczył Mieszkańcom wielu wzruszeń, wprowadził radosną atmosferę. Było to bezinteresowne ofiarowanie najbardziej potrzebującym, tym którym dobre słowo i podana pomocna dłoń na nowo przywracają nadzieję, rozbudzają wiarę w ludzkie dobro.

Serdecznie dziękujemy!

DSS

## Zgłoś imprezę na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie krótkiego formularza zgłoszeniowego.

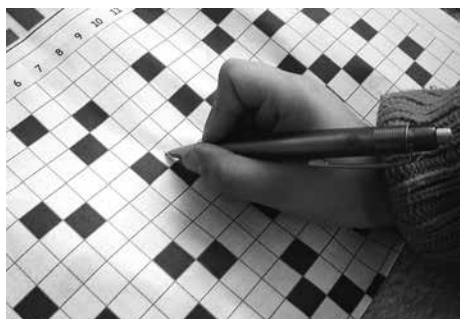
BZ

## Zapisz się na Newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani drogą mailową o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na stronę [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na Państwa skrzynkę mailową będą trafiać najświeższe informacje o najciekawszych wydarzeniach w naszym mieście.

BZ

## Tworzymy cieszyńskie krzyżówki



WWW.SAC.HU

Zapraszamy wszystkich chętnych do wspólnego stworzenia krzyżówek, sprawdzających ogólną wiedzę Czytelników „Wiadomości Ratuszowych” o Cieszynie. Chcemy wspólnie opracować krzyżówki, których hasła będą w ścisły sposób związane z naszym miastem.

Prosimy o nadsyłanie propozycji na [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl) lub pisemnie do Urzędu Miejskiego (Rynek 1, Zespół ds. Informacji, Ratusz, I p., pok. nr 3), lub Cieszyńskiego Centrum Informacji (Rynek 1, obok wejścia do Ratusza).

Zapraszamy do nadsyłania haseł wraz z odpowiedziami!

BZ

Zachęcamy do nadsyłania krzyżówkowych haseł!

## Reprezentacja Polski trenuje w Cieszynie

W dniach od 4-9.02. br. na lodowisku Hali Widowiskowo – Sportowej odbywać się będzie zgrupowanie szkoleniowe Reprezentacji Polski U-18 w hokeju na lodzie. Treningi będą miały charakter otwarty. Zapraszamy chętnych do obejrzenia!

Treningi:	6.02 g. 10:30 – 12:30, 17:45 – 19:15
4.02 g. 18:30 – 20:00	7.02 g. 10:30 – 11:30
5.02 g. 10:30 – 12:30, 17:30 – 19:00	8.02 g. 10:30 – 11:30

W związku z powyższym ulegną zmianie godziny ogólnodostępnych ślizgawek. Szczegóły na [www.mosir-cieszyn.pl](http://www.mosir-cieszyn.pl).

MOSiR

## W walentynkowym nastroju

*...Miłość nie jest nam dana raz na zawsze, trzeba ją zdobywać, walczyć o nią, chronić i strzec od przywyczerania i spowszednienia...*

Miłość w różnych aspektach, ta szczęśliwa, wymarzona i ta niespełniona będą wiódącym tematem nastrojowych piosenek (m. in. „Całuj mnie” z repertuaru P. Kukiza, „Cały Ty” - K. Prońko, „Zakochani” - N. Kukulskiej, „Czerwone korale” z rep. zespołu Brthan-ki, „Noone” - A. Keys i „I still haven't found what im looking for” z rep. zesp. U2), które usłyszymy **14 lutego** w Domu Narodowym podczas koncertu walentynkowego.

Wystąpi zespół Merkury złożony ze znakomitych muzyków, absolwentów Akademii Muzycznej w Katowicach: Katarzyny Duszkiewicz (wokali), Pawła Seligmana (instrumenty klawiszowe, wokal), Tomasza Pajaka (saksofon, klarnet), Jakuba Makowieckiego (gitary), Wojciecha Seligmana (gitary basowe), Bartosza Nazuruka (perkusja). Początek imprezy o **godz. 17.30**. Bilety: przedsprzedaż 15 zł, w dniu koncertu 20 zł. Zapraszamy! *COK*

## Dni Teatru coraz bliżej!

**Teatr im. A Mickiewicza zaprasza na „Dni Teatru” w wykonaniu Teatru Ate-neum im. S. Jaracza z Warszawy.**

- **5.03. g. 20.00: „Kolacja dla głupca”** Francisc Veber (występują: Piotr Fronczewski, Krzysztof Tyniec, Marzena Trybała)

- **6.03. g. 20.00: „Bóg mordu”** Yasmina Reza (występują: Barbara Prokopowicz, Artur Barciś, Sylwia Zmitrowicz, Krzysztof Tyniec)

- **7.03. g. 20.00: „Ja, Feuerbach”** Tankred Dorst (występują: Piotr Fronczewski, Grzegorz Damiński, Maria Ciunelis).

*Teatr*

## Wspominamy Oskara Zawiszę

Międzygeneracyjny Uniwersytet Regionalny Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Republice Czeskiej zapraszana na spotkanie „Oskar Zawidza (1878-1933), ksiądz, pisarz i kompozytor”, które odbędzie się w czwartek **7 lutego o g. 17.00** w auli Polskiego Gimnazjum w Czeskim Cieszynie przy ul. Hawliczka 213/13 (wejście od ul. Bezruča).

18 stycznia 2013 minęła 80. rocznica śmierci tej wybitnej osobistości Śląska Cieszyńskiego, dlatego warto przypomnieć sobie Jego sylwetkę. Autorem odczytu będzie mgr Marian Steffek, historyk i archiwista, absolwent Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Podczas spotkania odbędzie się również promocja dwu woluminów „Scriptum Międzygeneracyjnego Uniwersytetu Regionalnego” - rocznik 2010/2011 i 2011/2012.

*Danuta Chwajol*

**Oddaj Krew w Cieszynie**

W każdy drugi poniedziałek miesiąca w godzinach od 10.00 do 17.00 w Ambulansie, który zlokalizowany jest na Rynku

W Oddziale Terenowym przy Szpitalu Śląskim ul. Bielska 4 rejestracja dawców od 7.00 do 10.00

Nie przechodź obojętnie - oddaj krew!

Zapraszamy!

[krwiodawstwo-katowice.pl](http://krwiodawstwo-katowice.pl)



**Burmistrz Cieszyna Mieczysław Szczurek zaprasza**

**I. Zajęcia stałe**

**LODOWISKO ZA „FRIKO”:**

Lodowisko w Hali wid.-sport.

**11 luty** g. 9:30–11:30, **15 luty** g. 10:00–11:30, **19 luty** g. 10:00–11:30, **21 luty** g. 10:00–11:30

Wstęp wolny dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych za okazaniem legitymacji szkolnej.

Ze względów bezpieczeństwa jednorazowo może wejść na ślizgawkę 200 osób.

Bezpłatny dojazd do lodowiska oznakowanym autobusem ZGK „AKCJA ZIMA W MIEŚCIE” za okazaniem legitymacji szkolnej dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych.

**BASEN ZA „FRIKO”:**

**Basen UŚ w Cieszynie;**

**12 luty** g. 10:00 – 12:00, **13 luty** g. 10:00 – 12:00, **14 luty** g. 10:00 – 12:00

wstęp wolny dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych za okazaniem legitymacji szkolnej

Ze względów bezpieczeństwa jednorazowo w basenie może przebywać 40 osób.

**Basen SP nr 4 w Cieszynie;**

Codziennie od 18 do 22.02., g. 12:30 – 13:30, Wstęp wolny dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych za okazaniem legitymacji szkolnej.

Ze względów bezpieczeństwa jednorazowo w basenie może przebywać 30 osób w wieku do 16 roku życia.

**WYCIĄG NARCIARSKI NA STOKU „CIEŚLARÓWKA” W CIESZYŃCIE ZA „FRIKO”;**

**13 luty** od g. 11:00, **18 luty** od g. 9:00, **22 luty** od g. 9:00

Bezpłatne karnety na wyciąg dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych za okazaniem legitymacji szkolnej. Ilość karnetów jest ograniczona.

**II. Zajęcia sportowo - rekreacyjne w szkolnych salach gimnastycznych:**

**Szkoła Podstawowa nr 1:** Zajęcia dla klas 1–4, codziennie od 11 do 15.02., g. 9:00 – 11:00

**Szkoła Podstawowa nr 2:** Codziennie od 11 do 15 lutego g. 9:00 – 13:00 oraz od 18 do 22 lutego g. 9:00 – 13:00

**Gimnazjum nr 1 w Cieszynie:** Codziennie od 12 do 15 lutego g. 9:00 – 13:00 oraz od 18 do 21 lutego g. 9:00 – 13:00

**Gimnazjum nr 2 w Cieszynie:** Codziennie od 11 do 15 lutego g. 9:00 – 12:00 oraz od

18 do 22 lutego g. 9:00 – 12:00,

**III. Warsztaty szachowe**

Harmonogram na [www.mosir-cieszyn.pl](http://www.mosir-cieszyn.pl).

**IV. „Zimowe Olimpijskie ferie”**

Miejsce, obiekty sportowe:

- MOSiR Cieszyn – sala sport. Al. Łyska 21
- Hala Wid.-Sport. – lodowisko
- Basen UŚ w Cieszynie
- Zajęcia na świeżym powietrzu (górką na Liburnii)

**PROGRAM:**

**11 lutego** Hala Widowiskowo-Sportowa zajęcia w ramach Lodowisko za „friko” 9:30 – Otwarcie Zimowych Olimpijskich Ferii 10:00 – 11:30 (uczestnicy powinni posiadać swoje łyżwy)

- Hokej - strzały na bramkę
- Short Track - Łyżwiarstwo szybkie - wyścigi drużynowe - 3 os.

**12 lutego** MOSiR Cieszyn – sala sportowa 10:00 – 13:00

- Gry i zabawy sprawnościowe
- Turniej unihokeja

**13 lutego** Basen UŚ w Cieszynie zajęcia w ramach Basen za „friko” 10:00 – 12:00

- Gry i zabawy w wodzie
- Turniej piłki wodnej

**14 lutego** Hala Wid.-Sport. - lodowisko 11:30 – 13:00

- Warsztaty i zawody w curlingu – lodowisko (2 tory, pozostała część lodowiska ślizgawka). Wstęp płatny jak za ślizgawkę.

**15 lutego** Zajęcia na świeżym powietrzu (górką na os. Liburnia)\* 10:00 – 13:00

- Slalom na nartkach
- Saneczkarstwo
- i wiele innych

\*W razie niepogody zajęcia zostaną przeniesione na salę sportową MOSiR Cieszyn.

**V. Imprezy dodatkowe**

• **14 lutego** godz. wejść 19:00, 21:00: Walentynkowe lodoDisko. Dj Maja. Bilety: ulg. 4 zł, norm. 8zł. Hala Wid.-Sport.

• **16 lutego** 11:00 - 16:00 **Freestyleowe Mistrzostwa Cieszyna. Zawody snowboardowo - freeskiingowe** w konkurencjach: Big Air, Jibbing oraz Slalom „Na Switch”. FSU Snowpark Cieślarówka. Zgłoszenia: [info@trotyl.org](mailto:info@trotyl.org)

MOSiR

**Harmonogram lodowiska**

Sobota 09.02 8:30-9:30 h 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:00 14:30-15:30 16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00	Niedziela 10.02 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:00 14:30-15:30 16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00	Poniedziałek 11.02 <b>10:00-11:30</b> „za friko” 12:00-13:30 14:00-15:30 16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00
Wtorek 12.02 8:00-9:30 f 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:15 14:45-17:00 f 17:30-18:30 19:00-20:00	Środa 13.02 8:00-9:30 f 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:30 15:00-17:30 f 17:45-18:45 19:00-20:00	Czwartek 14.02 8:00 - 9:30 f 10:00-11:00 11:30-13:00 13:30-14:45 15: 15-17:15 f 17:30-18:30 <b>19:00-21:00</b> Walentynkowa ślizgawka
Piątek 15.02 8:00 - 9:30 f <b>10:00 - 11:30</b> „za friko” 12:00 - 13:00 13:30 - 14:30 14:45 - 17:30 f 17:45 - 18:45 19:00 - 20:00	Sobota 16.02 8:30-9:30 h 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:00 14:30-15:30 16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00	Niedziela 17.02 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:00 14:30-15:30 16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00
Poniedziałek 18.02 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:00 14:30-15:30 16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00	Wtorek 19.02 8:00-9:30 f <b>10:00-11:30</b> „za friko” 12:00-13:00 13:30-14:30 15:00-17:15 f 17:30-18:30 19:00-20:00	Środa 20.02 8:00-9:30 f 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:30 15:00-17:30 f 17:45-18:45 19:00-20:00
Czwartek 21.02 8:00-9:30 f <b>10:00-11:30</b> „za friko” 12:00-13:00 13:30-14:45 15: 15-17:15 f 17:30-18:30 19:00-20:00	Piątek 22.02 8:00-9:30 f 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:15 14:45-17:30 f 17:45-18:45 19:00-20:00	Sobota 23.02 8:30-9:30 h 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:00 14:30-15:30 16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00
10:00-11:00 11:30-12:30	Niedziela 24.02 13:00-14:00 14:30-15:30	16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00

**Rozkład jazdy autobusu ZGK „AKCJA ZIMA W MIEŚCIE” w dn. 11, 15, 19 i 21.02.**

Przystanki	Kierunek: lodowisko	Kierunek: Słowicza
Słowicza	09:16	12:12
Słowicza NŻ	09:18	12:10
Mnisztwo	09:19	12:09
E. Orzeszkowej	09:20	12:08
Z. Kossak	09:21	12:07
Bielska Kopiec	09:24	12:04
Stawowa	09:26	12:02
Kościszki	09:28	12:00
Kajzara	09:29	11:59
Przepilińskiego	09:30	11:59
Złota		
Przepilińskiego	09:32	11:57
Wiadukt		
Przepilińskiego I	09:33	11:56
Pikiety	09:35	11:54
Pastwiska	09:37	11:52
(ul. Katowicka)		
Węgielna	09:38	11:52
Katowicka CPN	09:40	11:50
Liburnia Starostwo	09:42	11:48
Liburnia	09:43	11:47
Lodowisko	09:45	11:45

## Zimowe ferie w Bibliotece

Wszystkie dzieci, które podczas ferii zimowych nie lubią się nudzić, a cenią sobie dobrą zabawę w gronie rówieśników, zapraszamy codziennie (oprócz czwartków) na zajęcia organizowane przez Oddział dla dzieci Biblioteki Miejskiej w Cieszynie. Rozruszamy każdego marudę! Podczas zajęć plastycznych: stworzymy zimową **Rewię mody**, naszkicujemy **Zimowy pejzaż**, narysujemy co dzieje się **Na ślizgawce** i ulepimy **Ciekawskie bałwanki**. Wszystkich, którym nie dosyć ruchu na świeżym

powietrzu, ale i tych, którym niestraszne są wszelkie zadania, łamigłówki, zagadki i szarady zapraszamy na biblioteczne zabawy i gry integracyjne.

Grupy zorganizowane (przedszkola i zimowiska) zachęcamy do wzięcia udziału w lekcjach tematycznych: Śląskie pogawarki, Jan Twardowski dzieciom, Wyspa Radości, Zimowy zawrót głowy i Gwiazdne wojny. Zapisy (wg zgłoszeń nauczycieli) w Oddziale dla dzieci.

Zimą w Bibliotece może być gorąco! Codziennie... punkt 14.00 startujemy!

*Biblioteka Miejska*



Biblioteka ma ciekawe pomysły na spędzenie ferii zimowych.

## Ptakowisko, czyli warsztaty dla dzieci

Nikt nie chce się nudzić podczas ferii. Lepiej jest dobrze się bawić w towarzystwie innych dzieci, uczyć się i rozwijać swoje pasje.

Podczas warsztatów artystyczno-ekologicznych Stowarzyszenia Serfenta dzieci poznają bliżej żyjące w mieście ptaki, pomogą im przetrwać zimę, stworzą o nich

książkę, zobaczą wielość ich kolorów, sięgną do ich zamierzonej historii. Zapraszamy dzieci w wieku 9-12 lat.

Warsztaty odbywać się będą codziennie **od 11 do 15 lutego** (pon.-pt.) w godzinach 9:00-14:00 przy ulicy Zamkowej 1.

### Harmonogram warsztatów:

11.02. - „Archeopteryx” - budowanie szkieletu dinozaura z tektury

12.02. - „Ptasie filcowanki” - zabawy z wełną

13.02. - „Dziobem i piórem” - tworzenie książek 3D

14.02. „Skrzydłata stołówka” - wypłatanie karmników z wikliny

15.02. „Ptaki w kolorze” - malarstwo, metoda 10 palców.

Zapewniamy małą grupę (do 14 osób), wykwalifikowaną kadrę, ubezpieczenie NNW i poczęstunek.

Cena: jeden dzień 60 zł, całość 250 zł.

**Zapisy do 6 lutego** - tel. 507 933 191, 517 755 639, serfenta@o2.pl. Warunkiem uczestnictwa jest wpłata zaliczki.

*Stowarzyszenie Serfenta*

## ZAPOWIEDZI

### Tadeusz Kopoczek pokazuje dawny Cieszyn

**7 lutego** zapraszamy do Cieszyńskiego Ośrodka Kultury na spotkanie z cyklu „Cieszyn jakiego już nie ma”. Będzie to 2 część prelekcji multimedialnej „CIESZYN PRZEŁOMU XIX/XX WIEKU”. Poprowadzi ją Tadeusz Kopoczek. Początek spotkania o godz. 17.00. Wstęp wolny.

**Tadeusz Kopoczek** - miłośnik regionu, dziennikarz cieszyński, publicysta, w przeszłości redaktor techniczny i fotoreporter Głosu Ziemi Cieszyńskiej. Wydał (wspólnie z J. Ciupkiem) „Cieszyn w starej fotografii”. Technicznie zredagował kilkadziesiąt publikacji, w tym „Kalendarz Cieszyński”. Współzałożyciel i wieloletni prezes Cieszyńskiego Klubu Hobbyistów. Twórca Ochotniczej Grupy do Penetrowania Lochów i Podziemi Cieszyńskich.

*COK*

wstęp wolny

w cyklu: Cieszyn jakiego już nie ma w cyklu: Cieszyn jakiego już nie ma w cyklu: Cieszyn jakiego już nie ma

# CIESZYN PRZEŁOMU XIX/XX WIEKU

(cz. II)

prelekcja multimedialna  
**Tadeusza Kopoczka**

cieszyńskiego dziennikarza, publicysty  
i miłośnika regionu

**17. 02. 2013, godz. 17.00**  
**Klub Nasz Kącik**

CIESZYŃSKI OŚRODEK KULTURY „DOM NARODOWY” 43 - 400 CIESZYN, RYNEK 12, tel/fax 33 851 07 11; e-mail: kultura@domnarodowy.pl, www.domnarodowy.pl

### Radość malowania Niny Jadwigi Makowskiej

W Galerii Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Domu Narodowego” od 8 lutego będzie można zobaczyć wystawę prac Niny Jadwigi Makowskiej.

Wernisaż wystawy odbędzie się **8 lutego o godz. 18.00**. Ekspozycja czynna będzie do 22 lutego. Wstęp wolny. Zapraszamy!

**NINA JADWIGA MAKOWSKA** - z zawodu chemiczka, z powołania i pasji malarka. Należała do Sekcji Plastyków Amatorów Macierzy Ziemi Cieszyńskiej prowadzonej przez Bolesława Nitę. Brała udział w plenerach i wystawach tej grupy. Zajmuje się malarstwem sztalugowym (pejzaże, portrety, martwa natura). Mieszka w Cieszynie.

*COK*

### Curie Skłodowska - kobieta niezwykła

Dyskusyjny Klub Propozycji „Podgórze” oraz koło nr 2 MZC zapraszają **20 lutego** na godz. 17.00 do salki Rady Osiedla przy ulicy Zofii Kossak 6 (1 p.) na prelekcję p. Lucyny Bałandziuk pt. „Maria Curie - Skłodowska - kobieta niezwykła”.

*Organizatorzy*

## Projekt „Tenis bez granic” zakończony



Zmodernizowany budynek klubowy na kortach TKKF „Ogniwo”.

W 2012 roku Ognisko TKKF „Ogniwo” oraz TJ Slavoj z Czeskiego Cieszyna wspólnie realizowali projekt „Tenis bez granic”.

W ramach projektu, którego łączna wartość sięga kwoty ok. 35.000 euro, Ognisko TKKF „Ogniwo” zaplanowało działania:

- prowadzenie szkolenia tenisowego dzieci w szkółce tenisowej
- zakupienie armatki do podawania piłek tenisowych
- zorganizowanie Amatorskich Mistrzostw Cieszyna i Czeskiego Cieszyna w tenisie ziemnym
- modernizację ścieżki na kortach Ognia
- modernizację budynku klubowego na kortach Ognia.

Wszystkie wyżej wymienione zadania zostały zrealizowane zgodnie z ustalonym harmonogramem.

Nasi partnerzy – koledzy z TJ Slavoj z Czeskiego Cieszyna, w ramach projektu:

- doposażyli salkę klubową w potrzebny sprzęt
- zmodernizowali nawierzchnię chodnika w obrębie swoich kortów
- prowadzili szkolenie tenisowe dzieci w szkółce tenisowej
- wspólnie z nami zorganizowali Amatorskie Mistrzostwa Cieszyna i Czeskiego Cieszyna w tenisie ziemnym.

Na kortach Ognia, od kwietnia do października 2012 r. prowadzone było szkolenie tenisowe dzieci w ramach zajęć szkółki tenisowej. Zajęcia odbywały się systematycznie, za wyjątkiem krótkiej przerwy wakacyjnej. Szkoleniem objęta była grupa ok. 30 dzieci – głównie wychowanków Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczego PSOUU w Cieszynie. Zajęcia prowadził uprawniony instruktor tenisa ziemnego – Michał Andrzejewski. W czerwcu dzieci ze szkółki tenisowej

uczestniczyły w zorganizowanym dla nich z okazji Dnia Dziecka turnieju tenisa ziemnego.

Zgodnie z harmonogramem projektu, a po uzyskaniu pożyczki z Miasta Cieszyna przeznaczonej na finansowanie zadań projektowych, 10 sierpnia 2012 r. zakupiona została armatka do podawania piłek tenisowych. Armatka w minionym sezonie tenisowym wykorzystywana była w trakcie prowadzonej szkółki tenisowej dla dzieci oraz do indywidualnego treningu tenisowego członków Klubu tenisowego.

W dniach 8-9 września 2012 r. na kortach Ognia i TJ Slavoj rozegrane zostały Amatorskie Mistrzostwa Cieszyna i Czeskiego Cieszyna w tenisie ziemnym. W ramach turnieju odbył się też mecz pokazowy zawodowych tenisistów z Polski i Czech.

Zgodnie z harmonogramem projektu – w sierpniu 2012 r. dokonana została modernizacja ścieżki na kortach tenisowych Ognia, a we wrześniu rozpoczęte zostały prace modernizacyjne budynku klubowego Ognia. W ramach modernizacji tego budynku:

- wykonano ocieplenie i elewacje ścian szczytowych budynku oraz ściany od strony drogi,
- wykonano ocieplenie stropu oraz nowe poszycie dachu budynku klubowego,
- wykonano nową posadzkę w całym budynku klubu,
- wykonano modernizację instalacji elektrycznej i centralnego ogrzewania w budynku klubu,
- obniżony został sufit w salce klubowej oraz wymalowane zostały ściany,
- wykonana została modernizacja bufetu w salce klubowej.

Wszystkie prace modernizacyjne zakończone zostały w miesiącu grudniu 2012 r.

Mateusz Waliczek

## Sportowcy z cieszyńskich klubów ze stypendiami

**Cieszyńskie kluby sportowe mają powody do dumy – wielu ich zawodników osiąga znaczące sukcesy zarówno na arenie krajowej, jak i międzynarodowej. Osiągnięcia naszych sportowców docenił Burmistrz Cieszyna Mieczysław Szczurek, który przyznał stypendia sportowe na rok 2013 ubiegającym się o nie 12 zawodnikom. To nagroda za uzyskane wysokie wyniki sportowe w 2012 roku.**

Przedstawiamy wyniki sportowe wyróżnionych zawodników:

**LEGIERSKA GABRIELA** (MKS „Cieszko” Cieszyn) Tenis Stołowy:

III miejsce w sezonie 2011/2012 w rozgrywkach II ligi kobiet, wielokrotna mistrzyni Śląska indywidualnie i drużynowo w kat. młodzieżowych.

**SŁOMKA KATARZYNA** (KS „MOSiR Cieszyn”) LA os. Niepełnosprawnych:

I m-ce w rzucie maczugą w MP w Słubicach - czerwiec 2012, II m-ce w rzucie dyskiem i w pchnięciu kulą w Mistrzostwach Świata Juniorów w Czechach - lipiec 2012.

**MATUSZYŃSKI SEBASTIAN** (KS „MOSiR Cieszyn”) LA os. Niepełnosprawnych:

Złoty medal w rzucie dyskiem, brązowy medal w rzucie maczugą w MP w Słubicach - czerwiec 2012, brązowy medal w rzucie dyskiem, pchnięciu kulą w Mistrzostwach Świata Juniorów w Czechach - lipiec 2012,

**PATOŁA GABRIELA** (KS „MOSiR Cieszyn”) LA os. Niepełnosprawnych:

Złoty medal w rzucie dyskiem i pchnięciu kulą w Mistrzostwach Świata Juniorów w Czechach - lipiec 2012, brązowy medal w rzucie dyskiem w MP w Słubicach - czerwiec 2012.

**PASZEK PATRYCJA** (MKS „Cieszko” Cieszyn) Tenis Stołowy:

IV w sezonie 2011/2012 w rozgrywkach II ligi kobiet, wielokrotna mistrzyni Śląska indywidualnie i drużynowo w kat. młodzieżowych.





Na zdjęciu z Januszem Rokickim i trenerem Zbigniewem Gryźbniem (z tyłu) stoją w I rzędzie od lewej: Sebastian Matuszyński, Gabriela Patoła, Katarzyna Słomczak; w II rzędzie Maria Juroszek i Piotr Cieślik.

KS „MOSiR Cieszyn”



Piotr Szymala

Shindo



Paweł Szymkowski w czasie zawodów.

Cieszyński Klub Motorowy



Gabriela Legierska (z lewej) i Patrycja Paszek

MKS „Cieszyn” Cieszyn

**MADZIA MIROSLAW** (KS „MOSiR Cieszyn”) LA os. Niepełnosprawnych:

Brązowy medal w pchnięciu kulą i rzucie dyskiem w Mistrzostwach Europy Holandia 2011.

**CIEŚLIK PIOTR** (KS „MOSiR Cieszyn”) LA os. Niepełnosprawnych:

Brązowy medal w pchnięciu kulą i rzucie dyskiem w MP w Słubicach - lipiec 2012.

**SZUSTER MICHAŁ** (Cieszyński Klub Motorowy) Rajdy Enduro:

II V-ce Mistrz Polski, Mistrz Polski w Klasie E1, IV miejsce w Klasie E1 Senior, Drużynowy Wicemistrz Świata.

**SZYMKOWSKI PAWEŁ** (Cieszyński Klub Motorowy) Rajdy Enduro, Cross country:

Mistrz Polski, Mistrz Polski w Klasie E2/E3, IV Miejsce w ME w Klasie E2/E3 Junior, złoty medal w Drużynowych MŚ Enduro.

**SKOLARUS WACŁAW** (Cieszyński Klub Motorowy) Enduro:

2011 - II V-ce Mistrz Polski w Klasie E2/E3. 2012 - II V-ce Mistrz Polski w Klasie E-1

**SZYMALA PIOTR** (KS „SHINDO” Cieszyn) Karate:

II m. Kata indywidualne Seniorów w MP Karate Shotokan, w British Open WKF - Glasgow 2012, w South Bohemia Grand Prix 2012 České Budějovice, 8th Scottish International Open Karate Championships WKF, III m. Kata indywidualne Seniorów w „Milion Cup” Luxemburg oraz w XXII Międzynarodowym Pucharze Zvolenia w Karate - Słowacja.



Adam Tomiczek z Cieszyńskiego Klubu Motorowego.

Cieszyński Klub Motorowy

**TOMICZEK ADAM** (UKS „Wiraż” Cieszyn) Motocross:

Mistrz Polski w Motocrossie - Klasa 125 Junior i VIII miejsce w ME w Klasie U20 Junior.

BZ/MOSiR

**WOREK BRĄZOWY - odpady ulegające biodegradacji, czyli odpady zielone z pielęgnacji ogrodów, zieleńców i parków**



<p><b>Tu wrzucamy</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- liście, gałęzie, zrębki, ściętą trawę i tym podobne</li> <li>- „fusy” z herbaty, kawy</li> <li>- owoce, jarzyny</li> </ul>	<p><b>Tu nie wrzucamy</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zepsutej żywności, resztek mięs, kości</li> <li>- piasku, ziemi</li> <li>- resztek grejpfruta (niszczy florę bakteryjną)</li> <li>- odchodów zwierzęcych, żwirku/piasku z kuwet dla zwierząt</li> <li>- popiołu z kominka lub pieca</li> <li>- papierosów</li> <li>- bardzo tłustych i mocno solonych resztek jedzenia</li> </ul>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**WOREK lub POJEMNIK NIEBIESKI - papier**



<p><b>Tu wrzucamy</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gazety i czasopisma</li> <li>- worki papierowe</li> <li>- katalogi i reklamy</li> <li>- zużyte zeszyty</li> <li>- koperty</li> <li>- kartony i tektury</li> <li>- książki w miękkich okładkach lub z usuniętymi twardymi okładkami</li> </ul>	<p><b>Tu nie wrzucamy:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- tapet</li> <li>- zabrudzonego, szczególnie zatłuszczonego papieru</li> <li>- papieru z folią</li> <li>- pieluch, artykułów higienicznych</li> <li>- worków po cementcie</li> <li>- papieru faksowego, termicznego i przebitkowego</li> </ul>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Ciekawostki:**

- odzysk papieru ratuje lasy, gdyż celuloza z makulatury może z powodzeniem zastąpić czystą celulozę uzyskiwaną ze ścinanych drzew,
- 1 tona papieru to konieczność ścięcia 17 drzew, a ze 100 ton makulatury można wytworzyć 90 ton papieru,
- każdy może przyczynić się do ochrony drzew poprzez dwustronne wykorzystywanie kartek papieru, zwracanie uwagi czy produkty papierowe (zeszyty, koperty, papier do drukarek), jakich używamy były wykonane z papieru pochodzącego z makulatury.

**WOREK lub POJEMNIK ŻÓŁTY \* bądź WOREK lub POJEMNIK POMARAŃCZOWY \* tworzywa sztuczne, metal oraz odpady wielomateriałowe**

\* obecnie worek (pojemnik) żółty służy do zbierania tworzyw sztucznych, natomiast worek (pojemnik) pomarańczowy służy do zbierania odpadów z metalu. Docelowo powyższe odpady będą zbierane łącznie w worku (pojemniku) w kolorze żółtym bądź pomarańczowym.



<p><b>Tu wrzucamy</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- puste, odkręcone i zgniecione butelki plastikowe po napojach (np. typu PET)</li> <li>- puste butelki plastikowe po kosmetykach i środkach czystości</li> <li>- plastikowe opakowania po żywności (np. po jogurtach serkach, kefirach, margarynach)</li> <li>- plastikowe zakrętki</li> <li>- folię i torebki z tworzyw sztucznych</li> <li>- puszki po napojach, konserwach</li> <li>- drobny złom żelazny oraz drobny złom metali kolorowych (np. zabawki, narzędzia)</li> <li>- odpady wielomateriałowe, kartony po sokach i innych napojach, tzw. tetrapaki</li> </ul>	<p><b>Tu nie wrzucamy:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- butelek po olejach spożywczych i samochodowych</li> <li>- opakowań po smarach</li> <li>- styropianu</li> <li>- gumy</li> <li>- butelek z jakąkolwiek zawartością</li> <li>- puszek po farbach czy baterii</li> <li>- opakowań po aerozolach, lekach</li> <li>- opakowań po środkach chwastowyczych czy owadobójczych</li> <li>- sprzętu AGD</li> </ul>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Ciekawostki:**

- produkując puszkę ze złomu, zamiast wyrabiać nową od początku, można zaoszczędzić nawet 96% energii, zmniejszyć zanieczyszczenie wody o 97% i zdecydowanie ograniczyć negatywny wpływ jaki ma na środowisko produkcja aluminium,
- rozkład np. plastikowej butelki po napoju chłodzącym, wykonanej z politereftalanu etylenu (PET), może trwać nawet 500 lat,
- butelki PET dają się powtórnie przetwarzać. Włókno z odzysku to znakomity surowiec na ubrania narciarskie, turystyczne, plecaki, namioty, buty. Z PET-u wytwarzana jest m.in. dzianina typu polar.

**Selektywna zbiórka odpadów komunalnych na terenie...**

Nie od dziś wiadomo, że jednym z efektów współczesnego stylu życia jest rosnąca z roku na rok ilość odpadów, jakie każdy z nas „produkuje”. Dane statystyczne pokazują, że przeciętny Polak wytwarza obecnie rocznie ok. 355 kg, przy czym mieszkaniec terenów wiejskich ok. 240 kg, mieszkaniec małego miasta ok. 354 kg, a mieszkaniec dużego miasta ok. 397 kg. Zaledwie kilka lat temu, w 2005 r. ilość odpadów wytworzonych przez statystycznego Polaka wynosiła ok. 319 kg.

Odpad odpadowi nierówny i w tej ogromnej masie śmieci sporo jest takich, które można użyć powtórnie (m.in. szklane butelki), odzyskać z nich cenne surowce (choćby papier lub metale), bądź przetworzyć uzyskując nowe produkty (np. kompost z odpadów zielonych i innych tzw. bioodpadów). To jedna grupa odpadów, których ilość warto ograniczyć w całym „strumieniu” zmieszanych odpadów komunalnych. Dodatkowo w odpadach komunalnych – nawet tych powstających w naszych gospodarstwach domowych – sporo jest odpadów, które zasługują na określenie niebezpieczne. To druga grupa, do której można zaliczyć chociażby baterie i akumulatory, przeterminowane lub częściowo wykorzystane leki, różne puszkki i pojemniki po aerozolach bądź farbach i lakierach. Odpady te mogą powodować skażenie lub zanieczyszczenie środowiska przyrodniczego, nawet jeżeli trafią wraz z innymi na składowisko „zwykłych” odpadów komunalnych. Pierwszą z wymienionych grup odpadów warto odzyskać przede wszystkim ze względów ekonomicznych, a drugą – wyłączyć z odpadów komunalnych ze względów środowiskowych.

Doświadczenia wielu krajów – które zdecydowanie wcześniej niż Polska podjęły działania ograniczające ilość powstających odpadów – wskazują, że najskuteczniejszymi metodami walki z zalewającą nas masą śmieci są przede wszystkim:

- odpowiedzialne i przemyślane zakupy – należy kupować to, co potrzebne i w odpowiedniej ilości, unikając przy tym zbędnych opakowań, które i tak zaraz trzeba wyrzucić;
- zastanowienie się przed wyrzuceniem czegokolwiek do kubła na śmieci – może to nie odpad, a surowiec wtórny lub rzecz, którą wykorzysta ktoś inny;
- segregowanie odpadów i ich selektywne zbieranie „u źródła”, czyli w naszych domach i mieszkaniach.

## Odpadów Cieszyna (cz. 1)

Powszechna segregacja i selektywna zbiórka odpadów jest jednym z podstawowych założeń nowego systemu gospodarki odpadami komunalnymi, jaki winien funkcjonować już od 1 lipca 2013 r. Ustawa z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (tekst jednolity: Dz. U. z 2012 r. poz. 391) nakłada na gminy obowiązek wdrożenia selektywnej zbiórki co najmniej następujących rodzajów odpadów:

- papier,
- metal,
- tworzywa sztuczne,
- szkło,
- opakowania wielomateriałowe,
- odpady komunalne ulegające biodegradacji (w tym odpady opakowaniowe ulegające biodegradacji),
  - przeterminowane leki,
  - chemikalia,
  - zużyte baterie i akumulatory,
  - zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny,
- meble i inne odpady wielkogabarytowe,
- odpady budowlane i rozbiórkowe,
- zużyte opony,
- odpady zielone.

Dla wielu cieszyniaków segregacja odpadów nie jest czymś nowym. Od lat w wielu naszych gospodarstwach domowych czymś oczywistym i naturalnym jest zbieranie odrębnie papieru i tektury, osobno odpadów z tworzyw sztucznych, a osobno np. butelek szklanych, a także kompostowanie lub oddawanie w brązowych workach skoszonej trawy i innych odpadów z pielęgnacji przydomowego ogrodu. O tym, że coraz więcej z nas rozumie potrzebę segregacji przekonuje wzrastająca co roku ilość odpadów, jakie z Cieszyna nie trafiają na bezpośrednio składowiska, ale do instalacji i zakładów przetwarzających wyselekcjonowane odpady i wykorzystujących surowce wtórne. Wielu mieszkańców Cieszyna nie trzeba więc zachęcać do segregacji odpadów. Dla nich przedstawione poniżej zasady selektywnej zbiórki odpadów będą więc raczej przypomnieniem, pozwolą utwierdzić się, że ich postępowanie z odpadami jest właściwe. Pozostałym mieszkańcom, wciąż do selektywnej zbiórki nieprzekonanych, zachęcamy do uważnej lektury poniższych porad i... do rozpoczęcia segregacji odpadów. Naprawdę warto, zwłaszcza, że w nowym systemie gospodarowania odpadami, selektywne zbieranie i oddawanie odpadów będzie miało proste przełożenie na wysokość opłaty, jaką przyjdzie nam zapłacić za odbiór i zagospodarowanie odpadów!

### WOREK lub POJEMNIK ZIELONY – szkło kolorowe



**Tu wrzucamy**

- butelki i słoiki szklane po napojach i żywności
- butelki po napojach alkoholowych
- szklane opakowania po kosmetykach

**Tu nie wrzucamy:**

- porcelany i ceramiki, doniczek
- żarówek, lamp neonowych, fluorescencyjnych i rtęciowych, reflektorów, świetlówek
- szkła stołowego, okularowego, żaroodpornego
- fajansu
- ekranów i lamp telewizyjnych, luster, szyb samochodowych
- termometrów rtęciowych, strzykawek czy opakowań po lekarstwach

### WOREK lub POJEMNIK BIAŁY- szkło bezbarwne



**Tu wrzucamy**

- bezbarwne butelki i słoiki szklane po napojach i żywności,
- bezbarwne butelki po napojach alkoholowych
- bezbarwne szklane opakowania po kosmetykach

**Tu nie wrzucamy:**

- porcelany i ceramiki, doniczek
- żarówek, lamp neonowych, fluorescencyjnych i rtęciowych, reflektorów, świetlówek
- szkła stołowego, okularowego, żaroodpornego
- fajansu
- ekranów i lamp telewizyjnych, luster, szyb samochodowych
- termometrów rtęciowych, strzykawek czy opakowań po lekarstwach

#### Ciekawostki:

- słoiki i butelki wrzucamy do pojemników ostrożnie. Im mniej z nich się stłucze, tym większą wartość będzie miał zebrany surowiec,
- szkło to jeden z mniej kłopotliwych odpadów. Jeśli odpady szklane są segregowane, mogą być w 100% odzyskane i wykorzystane,
- do pojemników nie wrzucamy innych rodzajów szkła np. szkła żaroodpornego, luster, kryształów, ponieważ mają one wyższą temperaturę topnienia niż stłuczka z opakowań szklanych. Dlatego nie stopią się w hucie, w której jest przerabiana stłuczka pochodząca z selektywnej zbiórki,
- odzyskując szkło tylko z 1 butelki można zaoszczędzić tyle energii, ile zużyłaby żarówka o mocy 100 W świecąca bez przerwy przez 4 godziny,
- szkło nie ulega rozkładowi, może natomiast być przetwarzane nieograniczoną ilość razy.

#### Wysegregowane odpady można zbierać (lub oddawać):

- w różnokolorowych workach, które są odbierane bezpośrednio z nieruchomości (lub z podwojek gospodarczych w przypadku budownictwa wielolokalowego),
- w różnokolorowych pojemnikach, np. typu dzwonek, ustawionych na osiedlach lub w ogólnodostępnych punktach miasta,
- w specjalistycznych pojemnikach na wybrane rodzaje odpadów, ustawionych np. w aptekach (na przeterminowane lekarstwa), bądź w budynkach publicznych (na baterie),
- w Gminnym Punkcie Zbiórki Odpadów Niebezpiecznych przy ul. Motokrosowej,
- w ramach objazdowej zbiórki odpadów niebezpiecznych.

#### Pamiętaj:

- wybierając się na zakupy zabieraj ze sobą własne siatki np. lniane, dzięki czemu ograniczysz zużycie plastikowych torebek; przynosząc do domu torby foliowe, warto wykorzystać je, np. jako worek na śmieci,
  - zwróć uwagę co producent proponuje zrobić z opakowaniem po wykorzystaniu jego zawartości (zobacz znak na opakowaniu),
  - do wycierania używaj szmatek wielokrotnego użycia zamiast papierowych ręczników,
  - zawsze zginiataj puszki, kartony i butelki plastikowe przed wrzuceniem do pojemnika,
  - wyrzucaj butelki bez nakrętek i korków.
- Wydział OŚR

## Lokalne kalendarze

Nie tylko odmierzają upływające dni. Są czymś więcej – skarbnicą wiedzy i pamięci o ludziach, miejscach i wydarzeniach. Wiele z nich towarzyszy mieszkańcom Śląska Cieszyńskiego od lat. Dlatego nie może ich zabraknąć w domach miłośników lokalnej historii, ale to również wspaniały prezent dla wszystkich tych, którzy odwiedzili Cieszyn i chcieliby zabrać ze sobą jego cząstkę. Jak to zrobić?

Wystarczy wstąpić do zamkowego sklepu w Informacji Turystycznej. Można w nim znaleźć Kalendarz Cieszyński, wydawany przez Macierz Ziemi Cieszyńskiej, jak i Kalendarz Śląski, który ukazuje się dzięki Polskiemu Związkowi Kulturalno-Oświatowemu w Republice Czeskiej. Z kolei Towarzystwo Przyjaciół Bielska Białego i Podbeskidzia we współpracy z Towarzystwem Miłośników Ziemi Bielsko-Bialskiej wydało Kalendarz Beskidzki, a Związek Podhalan Odział Górali Śląskich – Kalendarz z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa. Każde z nich to zbiór wyjątkowych opowieści. A może przez cały rok cieszyć oczy cieszyńskimi



Kalendarz Cieszyński i inne regionalne kalendarze można kupić w Informacji na Wzgórzu Zamkowym.

widokami dzięki malarstwu Dariusza Orszulika, czy akwarelom Katarzyny Tomali? A może „zaprosić” do domu w tym roku mistrza nastrojowych i nostalgicznych obrazków na szkle Antoniego Szpyrcy? Do zam-

kowego sklepu powinny też zajrzeć osoby, dla których ważna jest troska o środowisko. Drewniany, uniwersalny kalendarz ekodizajn wystarczy na wiele lat.

Zamek Cieszyn

## ZAPOWIEDZI

### Koszykarskie wyzwanie - wygrać z najlepszymi!

Mamy powody do zadowolenia - cieszyński zespół koszykówki KS MOSiR Cieszyn w dalszym ciągu walczy o awans do rozgrywek szczybla centralnego w III lidze koszykówki mężczyzn. W dotychczasowych rozgrywkach o Mistrzostwo Śląska drużyna rozegrała 14 spotkań, doznając zaledwie jednej porażki. Przed ostatnimi meczami rundy rewanżowej są wśród sześciu najlepszych zespołów na Śląsku.

Drużyna znad Olzy w tym sezonie rozegrała już czternaście meczów, nie przegrywając jeszcze na własnym parkiecie. Do zakończenia rozgrywek III ligi pozostały dwa spotkania w Cieszynie - **2 lutego** z MCKIS Czeladź oraz **9 lutego** z częstochowską Politechniką. Kolejnym etapem będą baraże z dwoma najlepszymi zespołami z województwa opolskiego, a następnie dwa turnieje barażowe. Droga do upragnionej II ligi jest zatem jeszcze bardzo długa. Liczymy na wsparcie kibiców podczas najbliższych konfrontacji w Cieszynie.

W tym sezonie drużyna chce pokazać się z najlepszej strony. Pomagają w tym sponsorzy i partnerzy, co bezpośrednio przekłada się również na wyniki. „Reprezentując zespół, a także partnerów i sponsorów, staramy się przełożyć nasze możliwości

# III LIGA KOSZYKÓWKI MĘŻCZYŹN

**2 lutego, godz. 17:00**  
KS MOSiR Cieszyn - MCKS Czeladź

**9 lutego, godz. 17:00**  
KS MOSiR Cieszyn - AZS PC Częstochowa

**Sala MOSiR Cieszyn  
Aleja Jana Łyska 21**

W przerwie meczów do wygrania koszykarskie gadzety!  
Zapraszamy na [www.facebook.com/BasketCieszyn](http://www.facebook.com/BasketCieszyn)

Sponsor  
**FORTUNA**  
zakłady bukmacherskie

Partner Główny  
**CELMA**  
Indukta

Partner  
Bank Spółdzielczy  
w Cieszynie  
Główny OTR

Partner  
**LAKMA**  
Przemysł w Łodzi

Partner odzieżowy  
**HI-TEC**  
INSPIRED BY LIFE

Odnowa biologiczna  
**AROMA**  
Spa & Day Spa

na poprawę wizerunku cieszyńskiej koszykówki, a także efektywną promocję sponsorów i partnerów wykorzystując odpowiednio dobrane nośniki przekazu. Tym bardziej jesteśmy wdzięczni za okazane zaufanie szczególnie Sponsorowi - Fortuna Zakłady Bukmacherskie, a także partnerom Zarządu Banku Spółdzielczego w Cieszynie, Prezesowi Celma Indukta oraz salonowi Aroma Day Spa, dzięki któremu koszykarze mogą korzystać

z odnowy biologicznej. Wsparcie okazała nam także firma Hi-Tec, która zapewniła sprzęt sportowy. Słowa podziękowania kierujemy również dla Głosu Ziemi Cieszyńskiej za zaangażowanie i obszerne relacje z rozgrywek III ligi na łamach naszego lokalnego tygodnika. Podziękowania również dla portalu OX.pl za relacje z meczów” - mówi menedżer drużyny KS MOSiR Cieszyn, Marcin Strządała.

Tomasz Rakoczy

## Informacja w sprawie nadpłat z tytułu opłaty za użytkowanie wieczyste gruntu

Urząd Miejski w Cieszynie uprzejmie informuje, że w wyniku wydanych przez Burmistrza Miasta Cieszyna ostatecznych decyzji dotyczących przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności mogły wystąpić nadpłaty z tytułu opłat za użytkowanie wieczyste gruntu.

W związku z powyższym Urząd Miejski w Cieszynie informuje, iż użytkownicy wieczyści, u których nastąpiła nadpłata z tytułu użytkowania wieczystego mogą złożyć wniosek o zwrot nadpłaty.

O zwrot nadpłaty prosimy zwrócić się na piśmie z podaniem numeru konta bankowego, na który Wydział Finansowy prześle daną nadpłatę.

**Wzór wniosku** o zwrot nadpłaty zamieszczony jest na stronie [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) w BIP w zakładce „Jak załatwić sprawę” – Podatki i opłaty.

Wnioski można odebrać także w Wydziale Finansowym Urzędu Miejskiego w Cieszynie ul. Srebrna 2 lub w Wydziale Gospodarki Nieruchomości ul. Rynek 1 - parter, pokój nr 09.

W przypadku zwrotu drogą pocztową kwota nadpłaty będzie pomniejszona o opłatę pocztową tj 5,20 + 1% wysokości nadpłaty.

Informacje w tej sprawie można uzyskać pod numerem 33 4794283. Pismo można złożyć:

- w Biurze Podawczym UM Cieszyn;
- drogą pocztową na adres: Urząd Miejski, Wydział Finansowy, 43-400 Cieszyn, Rynek 1.

*Wydział Finansowy*

## Nowe stawki czynszowe

### ZARZĄDZENIE NR 0050.873.2012 BURMISTRZA MIASTA CIESZYNA z dnia 12 listopada 2012 roku w sprawie wprowadzenia nowych stawek czynszowych w komunalnych lokalach mieszkalnych

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. Nr 142 z 2001 r., poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 8 pkt 1 ustawy z dnia 21 czerwca 2001 roku o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu cywilnego (t.j. Dz. U. Nr 31 z 2005 r., poz. 266 z późn. zm.), w wykonaniu uchwały Nr XVI/169/12 Rady Miejskiej Cieszyna z 26 stycznia 2012 roku w sprawie Programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Cieszyn.

#### § 1

Wprowadzam nowe stawki czynszowe w komunalnych lokalach mieszkalnych wynajętych na czas nieoznaczony określone w załączniku nr 1.

#### § 2

Wprowadzam nowe stawki czynszowe w komunalnych lokalach mieszkalnych wynajętych na czas oznaczony określone w załączniku nr 2.

#### § 3

W stosunku do osób o niskich dochodach, o których mowa w Rozdziale IX uchwały Nr XVI/169/12 Rady Miejskiej Cieszyna z 26 stycznia 2012 roku w sprawie Programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Cieszyn, stosować stawki czynszowe określone w załączniku nr 3.

#### § 4

Traci moc zarządzenie Nr 0050.85.2012 Burmistrza Miasta Cieszyna.

#### § 5

Wykonanie zarządzenia powierzam Prezesowi Zarządu Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.

#### § 6

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia, przy czym stawki czynszowe określone w załącznikach będą obowiązywać od dnia 1 kwietnia 2013 roku.

### ZAŁĄCZNIK NR 1 DO ZARZĄDZENIA

I. Tabela stawek czynszowych.

Lokal klasy	Przedział punktów		Strefa miasta		
	Grupa	Ilość	Stawki czynszowe		
			A	B	S
I	1	37 -:- 38	8,44 zł/m <sup>2</sup>	8,23 zł/m <sup>2</sup>	8,69 zł/m <sup>2</sup>
	2	32 -:- 36	8,23 zł/m <sup>2</sup>	7,98 zł/m <sup>2</sup>	8,44 zł/m <sup>2</sup>
	3	27 -:- 31	7,98 zł/m <sup>2</sup>	7,61 zł/m <sup>2</sup>	8,23 zł/m <sup>2</sup>
II	4	22 -:- 26	7,61 zł/m <sup>2</sup>	7,26 zł/m <sup>2</sup>	7,98 zł/m <sup>2</sup>
	5	17 -:- 21	7,26 zł/m <sup>2</sup>	6,82 zł/m <sup>2</sup>	7,61 zł/m <sup>2</sup>
	6	7 -:- 16	6,82 zł/m <sup>2</sup>	6,27 zł/m <sup>2</sup>	7,26 zł/m <sup>2</sup>
	7	- 4 -:- 6	6,27 zł/m <sup>2</sup>	5,64 zł/m <sup>2</sup>	6,82 zł/m <sup>2</sup>
	8	-5 -:- -22	5,64 zł/m <sup>2</sup>	4,82 zł/m <sup>2</sup>	6,27 zł/m <sup>2</sup>

II. Stawka czynszu w każdej klasie podlega podwyższeniu o 20% w stosunku do określonej w tabeli w przypadku zasiedlenia mieszkań w budynku nowo wybudowanym i w budynku, w którym wykonano naprawę główną po 31 marca 1993 roku, z zastrzeżeniem pkt III.

III. W budynku przy ul. Bucewicza 16, w którym wykonano naprawę główną, stawka czynszu w każdej klasie podlega podwyższeniu o 10% w stosunku do określonej w tabeli.

IV. Stawka ustalona według zasad określonych w punktach II i III obniżona będzie o 5% za każde pełne 5 lat użytkowania lokalu, do czasu osiągnięcia właściwej, określonej w tabeli stawek czynszowych.

V. Przez naprawę główną rozumie się prace remontowo-modernizacyjne wykonane w okresie kolejnych 5 lat, o wartości przekraczającej 40% wartości odtworzeniowej budynku.

### ZAŁĄCZNIK NR 2 DO ZARZĄDZENIA

I. Tabela stawek czynszowych

Lokal klasy	Przedział punktów		Stawki czynszowe
	Grupa	Ilość	zł/m <sup>2</sup>
I	1	25 -:- 29	2,09
	2	15 -:- 24	1,91
II	3	9 -:- 14	1,57
	4	4 -:- 8	1,23
III	5	- 4 -:- 3	0,90
	6	-21 -:- -5	0,54

II. Stawka czynszu dla lokali socjalnych nowo wybudowanych - 2,41 zł/m<sup>2</sup>.

### ZAŁĄCZNIK NR 3 DO ZARZĄDZENIA

I. Dla osób, których dochód na członka gospodarstwa domowego nie przekracza:

- a) 150 % najniższej emerytury, w przypadku osób samotnych,
- b) 100 % najniższej emerytury, w przypadku rodzin,

Lokal klasy	Przedział punktów		Strefa miasta		
	Grupa	Ilość	Stawki czynszowe		
			A	B	S
I	1	37 -:- 38	5,91 zł/m <sup>2</sup>	5,77 zł/m <sup>2</sup>	6,09 zł/m <sup>2</sup>
	2	32 -:- 36	5,77 zł/m <sup>2</sup>	5,59 zł/m <sup>2</sup>	5,91 zł/m <sup>2</sup>
	3	27 -:- 31	5,59 zł/m <sup>2</sup>	5,33 zł/m <sup>2</sup>	5,77 zł/m <sup>2</sup>
II	4	22 -:- 26	5,33 zł/m <sup>2</sup>	5,09 zł/m <sup>2</sup>	5,59 zł/m <sup>2</sup>
	5	17 -:- 21	5,09 zł/m <sup>2</sup>	4,78 zł/m <sup>2</sup>	5,33 zł/m <sup>2</sup>
	6	7 -:- 16	4,78 zł/m <sup>2</sup>	4,39 zł/m <sup>2</sup>	5,09 zł/m <sup>2</sup>
	7	- 4 -:- 6	4,39 zł/m <sup>2</sup>	3,95 zł/m <sup>2</sup>	4,78 zł/m <sup>2</sup>
	8	-5 -:- -22	3,95 zł/m <sup>2</sup>	3,38 zł/m <sup>2</sup>	4,39 zł/m <sup>2</sup>

II. Dla osób, których dochód na członka gospodarstwa domowego mieści się w granicach:

- a) powyżej 150 % do 200 % włącznie najniższej emerytury, w przypadku osób samotnych,
- b) powyżej 100 % do 140 % włącznie najniższej emerytury, w przypadku rodzin,

Lokal klasy	Przedział punktów		Strefa miasta		
	Grupa	Ilość	Stawki czynszowe		
			A	B	S
I	1	37 -:- 38	6,33 zł/m <sup>2</sup>	6,18 zł/m <sup>2</sup>	6,52 zł/m <sup>2</sup>
	2	32 -:- 36	6,18 zł/m <sup>2</sup>	5,99 zł/m <sup>2</sup>	6,33 zł/m <sup>2</sup>
	3	27 -:- 31	5,99 zł/m <sup>2</sup>	5,71 zł/m <sup>2</sup>	6,18 zł/m <sup>2</sup>
II	4	22 -:- 26	5,71 zł/m <sup>2</sup>	5,45 zł/m <sup>2</sup>	5,99 zł/m <sup>2</sup>
	5	17 -:- 21	5,45 zł/m <sup>2</sup>	5,12 zł/m <sup>2</sup>	5,71 zł/m <sup>2</sup>
	6	7 -:- 16	5,12 zł/m <sup>2</sup>	4,71 zł/m <sup>2</sup>	5,45 zł/m <sup>2</sup>
	7	- 4 -:- 6	4,71 zł/m <sup>2</sup>	4,23 zł/m <sup>2</sup>	5,12 zł/m <sup>2</sup>
	8	-5 -:- -22	4,23 zł/m <sup>2</sup>	3,62 zł/m <sup>2</sup>	4,71 zł/m <sup>2</sup>

III. Dla osób, których dochód na członka gospodarstwa domowego mieści się w granicach:

a) powyżej 200 % do 250 % włącznie najniższej emerytury, w przypadku osób samotnych,

b) powyżej 140 % do 180 % włącznie najniższej emerytury, w przypadku rodziny,

Lokal klasy	Przedział punktów		Strefa miasta		
	Grupa	Ilość	Stawki czynszowe		
			A	B	S
I	1	37 -:- 38	6,76 zł/m <sup>2</sup>	6,59 zł/m <sup>2</sup>	6,96 zł/m <sup>2</sup>
	2	32 -:- 36	6,59 zł/m <sup>2</sup>	6,39 zł/m <sup>2</sup>	6,76 zł/m <sup>2</sup>
	3	27 -:- 31	6,39 zł/m <sup>2</sup>	6,09 zł/m <sup>2</sup>	6,59 zł/m <sup>2</sup>
II	4	22 -:- 26	6,09 zł/m <sup>2</sup>	5,81 zł/m <sup>2</sup>	6,39 zł/m <sup>2</sup>
	5	17 -:- 21	5,81 zł/m <sup>2</sup>	5,46 zł/m <sup>2</sup>	6,09 zł/m <sup>2</sup>
	6	7 -:- 16	5,46 zł/m <sup>2</sup>	5,02 zł/m <sup>2</sup>	5,81 zł/m <sup>2</sup>
	7	- 4 -:- 6	5,02 zł/m <sup>2</sup>	4,52 zł/m <sup>2</sup>	5,46 zł/m <sup>2</sup>
	8	-5 -:- -22	4,52 zł/m <sup>2</sup>	3,86 zł/m <sup>2</sup>	5,02 zł/m <sup>2</sup>

IV. Stawka czynszu w każdej klasie podlega podwyższeniu o 20% w stosunku do określonej w tabelach w przypadku zasiedlenia mieszkań w budynku nowo wybudowanym i w budynku, w którym wykonano naprawę główną po 31 marca 1993 roku, z zastrzeżeniem pkt V.

V. W budynku przy ul. Bucewicza 16, w którym wykonano naprawę główną, stawka czynszu w każdej klasie podlega podwyższeniu o 10% w stosunku do określonej w tabeli.

VI. Stawka ustalona według zasad określonych w punktach IV i V obniżona będzie o 5% za każde pełne 5 lat użytkowania lokalu, do czasu osiągnięcia właściwej, określonej w tabeli stawek czynszowych.

VII. Przez naprawę główną rozumie się prace remontowo-modernizacyjne wykonane w okresie kolejnych 5 lat, o wartości przekraczającej 40% wartości odtworzeniowej budynku.

## Obwieszczenie Burmistrza Miasta Cieszyna

Zgodnie z art. 49 oraz art. 61 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) zawiadamiam, iż w dniu 21 grudnia 2012 r. na wniosek Energetyki Cieszyńskiej Sp. z o.o. z siedzibą w Cieszynie przy ul. Mostowej 2, reprezentowanej przez pana mgr inż. Edwarda Górniaka – Dyrektora ds. Technicznych, Wiceprezesa Zarządu, z dnia 20 grudnia 2012 r. (uzupełniony pismem z dnia 21 stycznia 2013 r.), wszczęte zostało postępowanie administracyjne, zgodnie z art. 71 ust. 2 pkt 2 i art. 73 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.), w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia pn. Budowa odgałęzienia sieci ciepłej magistrali wschód do budynków przy ul. Bucewicza oraz budowa odgałęzienia sieci ciepłej magistrali wschód do budynków przy ul. Szymanowskiego 10, 12 i 14 w Cieszynie, zlokalizowanego na działkach nr 64/3, 64/5, 56/6 i 93 w obr. 22 oraz działkach nr 3/12, 78, 73/7, 60/3, 3/9, 28/2, 73/9 i 40/10 obr. 30.

Jednocześnie, zgodnie z art. 106 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeksu postępowania administracyjnego zawiadamiam, że w dniu 24 stycznia 2013 r. Burmistrz Miasta Cieszyna zwrócił się o wydanie opinii w sprawie obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania ww. przedsięwzięcia na środowisko i ewentualnego określenia zakresu raportu do organów wymienionych w art. 64 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, tj. do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach oraz Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie.

Zgodnie z art. 9 i 10 § 1 k.p.a. organ administracji obowiązany jest do należytego informowania stron o okolicznościach prowadzonego postępowania administracyjnego jak również do wysłuchania wypowiedzi stron, co do przeprowadzonych dowodów, zgromadzonych materiałów oraz zgłoszonych żądań. Wypełniając ustawowy obowiązek należytego i wyczerpującego informowania stron uprzejmie przypominam, że przepis art. 10 § 1 k.p.a. jest jednocześnie szczególnym uprawnieniem stron z racji ich czynnego udziału w każdym stadium postępowania. Powyższe uprawnienie nie jest obowiązkiem strony.

Ze zgromadzoną w sprawie dokumentacją można zapoznać się w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, 43-400 Cieszyn, ul. Rynek 1, pok. 17, w godzinach pracy Urzędu.

## „Bank zamian” - nowa strona internetowa

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. uprzejmie informuje, że uruchomił nową stronę internetową adresowaną do wszystkich osób z naszego powiatu zainteresowanych zamianą mieszkania - [www.zamianamieszkan.zbm.cieszyn.pl](http://www.zamianamieszkan.zbm.cieszyn.pl) (informacja telefoniczna pod numerem 33 852 37 52).

Strona ta spełniać będzie funkcję „Banku zamian”, z którego korzystając mogą osoby zamieszkałe w różnych zasobach mieszkaniowych.

ZBM będzie pełnił funkcję administratora strony.

W okresie pierwszych 6 miesięcy od uruchomienia strony zamieszczanie ogłoszeń będzie bezpłatne. Dalsze korzystanie będzie miało nadal charakter niekomercyjny, pokrywający jedynie koszty obsługi strony. Warunki zostaną podane do wiadomości użytkowników.

Zainteresowanych zapraszamy do korzystania z tej oferty.

ZBM w Cieszynie Sp. z o.o.

## Program odpracowywania zaległości czynszowych

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. uprzejmie informuje, że **od 1 lutego 2013 roku** wprowadza do stosowania Program odpracowywania zaległości czynszowych.

Warunki uczestnictwa w Programie są określone w załączniku do uchwały nr 61/2012 ZBM w C-nie Sp. z o.o. z 31.12.12. Możliwość odpracowania zadłużenia nie jest alternatywą do płacenia czynszu a ma na celu ułatwienie spłaty zadłużenia najemcom komunalnych lokali mieszkalnych posiadających zaległości czynszowe, którzy znaleźli się w trudnej sytuacji materialnej i życiowej.

Osoby zainteresowane tą formą pomocy w uregulowaniu zaległości czynszowych prosimy o zgłaszanie się w siedzibie ZBM przy ul. Liburnia 2a w Cieszynie.

Jednocześnie informujemy, że ZBM na podstawie posiadanych dokumentów i informacji wytypuje grupę najemców - dłużników, którym zaproponujemy udział w Programie a tym samym możliwość uregulowania zaległości w opłatach za użytkowanie lokalu mieszkalnego.

Zapraszamy do zapoznania się z dokumentami i czynnego skorzystania z możliwości stworzonych przez Program odpracowywania zaległości czynszowych.

## Najem lokalu

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **ul. Hajduka nr 5/5 o powierzchni 80,84 m<sup>2</sup>**.

Ogłoszenie zostało wywieszona na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

## Zbycie lokali na rzecz aktualnych najemców

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

- **lokal mieszkalny nr 1** położony w budynku przy **Placu Wolności 12** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 8466/48884 części,

- **lokal mieszkalny nr 22** położony w budynku przy **ul. Moniuszki 7** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 6710/241396 części,

- **lokal mieszkalny nr 4** położony w budynku przy **ul. Strzelców Podhalańskich 5** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 5135/79798 części,

- **lokal mieszkalny nr 4** położony w budynku przy **ul. Wyspiańskiego 2** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 7211/37918 części,

- **lokal mieszkalny nr 10** położony w budynku przy **ul. Stalmacha 4** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 9250/74891 części,

- **lokal mieszkalny nr 5** położony w budynku przy **ul. Głębokiej 41** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 12006/39427 części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszona na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / na okres 21 dni, tj. od dnia 25 stycznia 2013 r. do dnia 14 lutego 2013 r.

## Dzierżawa. Cel rekreacyjny



Wydział CN

**Nieruchomość przy ul. Błogockiej przeznaczona do dzierżawy.**

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza ustny przetarg nieograniczony na zagospodarowanie w formie dzierżawy z przeznaczeniem na cel rekreacyjny nieruchomości Gminy Cieszyn.

Położenie nieruchomości: Cieszyn, **rejon ul. Błogockiej**

Oznaczenie nieruchomości: działka nr 2/8 obr. 55  
**Powierzchnia: 0,0721 ha**

Okres dzierżawy: czas nieoznaczony

Księga wieczysta Sądu Rejonowego w Cieszynie nr BB1C/00047753/2

Użytek gruntu: RIVb

Na działce znajduje się altana oraz szopka.

Data i miejsce przetargu: 14 lutego 2013 r. sala nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie o godz. 9.00

Stawka wyjściowa przyjęta do przetargu wynosi 0,48 zł/m<sup>2</sup> (roczny czynsz dzierżawny wycieczny wg stawki wywoławczej wynosi 346,08 zł + 23 % podatku VAT). Stawka ta będzie stanowić podstawę do określenia wysokości rocznego czynszu dzierżawnego, płatnego do 31 marca każdego roku, przy czym czynsz ten będzie podlegał rocznej waloryzacji o średnioroczny wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych. Termin wpłaty wadium w wysokości 100 zł upływa 11 lutego 2013 r.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) (zakładka Przetargi nieruchomości) oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie. Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33 4794 237 lub 33 4794 230.

## Kolonie nad morzem z TPD

Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Oddział Powiatowy w Cieszynie organizuje kolonię letnią nad morzem w Pogorzeliczy w ośrodku wypoczynkowym „Dzieńba Leśna”.

Zakwaterowanie: w ośrodku wypoczynkowym w pokojach 3-4 osobowych z pełnym węzłem sanitarnym. Obiekt położony jest na zalesionym sosnowym terenie, 200 m od morza. Teren ośrodka jest ogrodzony, strzeżony całą dobę. Na terenie obiektu znajduje się kompleks boisk sportowych, plac zabaw dla dzieci, sala dyskotekowa oraz basen letni.

Termin: 28.07. (wyjazd) – 11.08.2013 r. (powrót)

Koszt: 1350 zł od osoby. W cenie: przejazd autokarem klasy lux, pobyt, żywienia (4 posiłki dziennie) suchy prowiant na drogę powrotną, opieka ratownika WOPR, opieka medyczna, ubezpieczenie, bogaty program zajęć rekreacyjnych i sportowych, rejs statkiem, wycieczki, bilety na imprezy kulturalne.

Informacje: tel. 502 530 326, 501 871 727.

Prezes Zarządu Danuta Łabaj



## Budowa kanalizacji w śródmieściu Cieszyna

Uprzejmie informujemy, że w śródmieściu Cieszyna trwają prace związane z budową kanalizacji sanitarnej, deszczowej oraz przebudową kanalizacji ogólnospławnej na kanalizację sanitarną i deszczową. Zadanie realizowane jest w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.

Prace podzielone są na dwa etapy:

- Etap I - obszar zlewni rzeki Olzy (ulice lub ich fragmenty objęte projektem, z których wody deszczowe odprowadzane są w kierunku rzeki Olzy);

- Etap II - obszar zlewni rzeki Bobrówki (ulice lub ich fragmenty objęte projektem, z których wody deszczowe odprowadzane są w kierunku rzeki Bobrówki).

Obszar zlewni rzeki Olzy:

3 Maja, Aleja Jana Łyska, Błogocka, Bolesława Limanowskiego, Głęboka, Henryka Sienkiewicza, Ignacego Kraszewskiego, Karola Miarki, Kasztanowa, Ks. Ignacego Świeżego, Leopolda Jana Szersznika, Młyńska Brama, Nowe Miasto, Ogrodowa, Pawła Stalmacha, Plac Dominikański, Plac Józefa Poniatowskiego, Plac Św. Krzyża, Plac Wolności, Pokoju, Przykopa, Rynek, Schodowa, Sejmowa, Szeroka, Śrutarska, Tadeusza Regera, Trzech Braci.

Obszar zlewni rzeki Bobrówki:

Bednarska, Błogocka, Bobrecka, Bolesława Limanowskiego, Bóźniczka, Czarny Chodnik, Dra Jana Michejdy, Głęboka, Górna (do wysokości Placu Józefa Poniatowskiego), Jana Kochanowskiego, Leopolda Jana Szersznika, Jana Matejki, Józefa Kiedronia, Ludwika Kluckiego, Mennicza, Plac Ks. Józefa Londzina, Plac Teatralny, Plac Wolności, Rynek (Szeroka), Stary Targ, Stroma, Wacława Olszaka, Wojciecha Korfantego (od Placu Ks. Józefa Londzina do Alei Oswalda Madeckiego), Wojska Polskiego, Wyższa Brama, Zamkowa.

Zgodnie z dokumentacją projektową prace są prowadzone w różnych technologiach, tj. otwarty wykop, przewiert, modernizacja za pomocą rękawa (metoda bezwykopowa).

Przedstawiciele firmy wykonawczej, bezpośrednio przed wykonywaniem prac w rejonie danej nieruchomości kontaktują się z właścicielami

(zarządcami) nieruchomości objętych projektem w celu ustalenia szczegółów wejścia w teren. Właściciele (zarządcy) poproszeni zostaną o podpisanie stosownego oświadczenia przygotowanego przez Wykonawcę. Firmy wykonujące inwentaryzację posiadają upoważnienie wydane przez Burmistrza Miasta Cieszyna, które przedstawiane jest właścicielom (zarządcom) nieruchomości.

• Wykonawca robót budowlanych dla obszaru zlewni rzeki Olzy i Bobrówki:

Mota-Engil Central Europe S.A., ul. Wadowicka 8W, 30-415 Kraków, Biuro w Cieszynie, ul. Frysztacka 93a, 43-400 Cieszyn, tel./faks 33 8511359. Osoba do kontaktu: Mariusz Maj, tel. 698 567 921.

• Inwentaryzacje budynków w imieniu firmy Mota - Engil Central Europe S.A. przeprowadzają firmy:

Obszar zlewni rzeki Olzy - Mentor Consulting Sp. z o.o., ul. Szosa Chełmińska 177-181, 87-100 Toruń

Obszar zlewni rzeki Bobrówki - Expressway Consulting Sp. z o.o., ul. Jesiennych Liści 1 A, 03-289 Warszawa

• Nadzór inwestorski nad robotami budowlanymi, w imieniu Gminy Cieszyn, pełni Inżynier Kontraktu:

Dom Inżynierski „Promis” S.A., ul. Stojsława 2, 70-223 Szczecin, Biuro w Cieszynie, ul. Frysztacka 93a, 43-400 Cieszyn

Inspektor nadzoru dla zlewni rzeki Olzy: Edyta Gara, tel. 509 553 071.

Inspektor nadzoru dla zlewni rzeki Bobrówki: Tomasz Zegar, tel. 519 178 260.

• Zamawiający: Gmina Cieszyn, Rynek 1, 43-400 Cieszyn. Jednostka Realizująca Projekt „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”

Urząd Miejski w Cieszynie, ul. Kochanowskiego 14 (parter – dawna siedziba Straży Miejskiej), tel. 33 4794382-385 – stanowiska administracyjne, tel. 33 4794386-387 – stanowiska techniczne, faks 33 4794380

Rejon ulic, w których w danym okresie będą występować utrudnienia w ruchu wynikające z prowadzonych robót, prac przygotowawczych oraz wyznaczonych objazdów podawany jest w „Wiadomościach Ratuszowych” oraz na stronie [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) (zmiana organizacji ruchu). Szczegółowe informacje o projekcie znajdują się na [www.um.cieszyn.pl/kanalizacja](http://www.um.cieszyn.pl/kanalizacja).

Jednostka Realizująca Projekt

## Zbycie lokali na rzecz aktualnych najemców

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

- **lokal mieszkalny nr 3** położony w budynku przy **ul. Śrutarskiej 29** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 7178/33475 części,

- **lokal mieszkalny nr 4** położony w budynku przy **ul. Hajduka 9** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 6482/71682 części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / na okres 21 dni, tj. od dnia 16 stycznia 2013 r. do dnia 5 lutego 2013 r.

## LIKWIDACJA LINII AUTOBUSOWEJ NR 2

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. informuje, że w związku z bardzo małą frekwencją pasażerów z rejonu ulic Mała Łąka i Łączna, od dnia 1 lutego 2013 r. zostaje zlikwidowana linia komunikacji miejskiej nr 2. Za wynikające z tego tytułu utrudnienia PRZEPRASZAMY.

## Informacja o dodatkowym naborze wniosków na dotacje do inwestycji ekologicznych planowanych do realizacji w 2013 r.

Niniejszym zawiadamiam, iż w terminie od 31 stycznia do 8 marca 2013 r. włącznie, przeprowadzony zostanie nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji w 2013 r., a polegających na:

1. ograniczeniu niskiej emisji (np. poprzez zastąpienie pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi lub elektrycznymi, podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej, wykorzystanie alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła);

2. uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej (np. poprzez likwidację zbiorników na nieczystości ciekłe i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza grawitacyjnego bądź ciśnieniowego, wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyn, znajdujących się poza obszarem aglomeracji);

3. usuwaniu i unieszkodliwianiu odpadów niebezpiecznych zawierających azbest z terenów zabudowy mieszkaniowej.

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezależne do sektora finansów publicznych, w tym osoby fizyczne, które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych Gminy Cieszyn.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna ([www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)) i Urzędu Miejskiego w Cieszynie ([www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl)). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego (pok. nr 01 na parterze budynku Ratusza), w godzinach pracy Urzędu, bądź przesłać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Bliższe informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 17, tel. 334794271 lub 334794272, e-mail: [ochrona@um.cieszyn.pl](mailto:ochrona@um.cieszyn.pl).  
*Burmistrz Miasta Cieszyna*

## Apel do rodziców dzieci urodzonych w 2007 roku

Od 1 września 2014 roku wszystkie sześciolatki będą miały obowiązek rozpoczęcia nauki w I klasie. Nadchodzący rok szkolny jest ostatnim, w którym to rodzice podejmują decyzję o zapisaniu sześciolatków do szkoły.

Oznacza to, że rodzice dzieci urodzonych w 2007 r. czeka jedno z najistotniejszych rozstrzygnięć mających wpływ na przyszłość i rozwój dziecka. Rodzicom w podjęciu decyzji o zapisaniu sześciolatka do klasy pierwszej szkoły podstawowej pomoże informacja o poziomie przygotowania dziecka do edukacji szkolnej, która sporządzana jest przez nauczycielki w przedszkolu.

Podkreślić należy, że zgodnie z zapisami ustawy, dziecko urodzone w 2007 r. musi obowiązkowo uczęszczać do przedszkola lub szkoły podstawowej.

W latach poprzednich podjęliśmy szereg działań, mających na celu przygotowanie szkół podstawowych na przyjęcie dzieci 6-letnich, tak aby

zapewnić im bezpieczne warunki oraz możliwości skorzystania ze stołówek i świetlic.

Dlatego zachęcamy Państwa, jeżeli Wasze dziecko urodzone w 2007 r. jest na tyle dojrzałe, że poradzi sobie w szkole – poślijcie je do nauki w szkole podstawowej we wrześniu 2013. Szkoła daje dzieciom sześciolatków więcej okazji do opanowania nowej wiedzy i umiejętności. Wcześniejsza nauka w szkole pozwoli Państwu dziecku w pełni wykorzystać jego potencjał i stworzy optymalne warunki rozwoju. Decyzja o wcześniejszej nauce w szkole znacznie ułatwi start na późniejszych etapach edukacji (gimnazjum, szkoła ponadgimnazjalna), a równocześnie to szansa na odniesienie przez Wasze dziecko sukcesu w życiu.

*Burmistrz Cieszyna Mieczysław Szczurek*

## Przeprowadzenie kwalifikacji wojskowej w 2013 roku

Wydział Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Cieszynie informuje, że w okresie od dnia 4 lutego 2013 r. do dnia 28 marca 2013 r. przeprowadzona zostanie kwalifikacja wojskowa mężczyzn urodzonych w 1994 r.

Kwalifikacja wojskowa zostanie przeprowadzona dla osób wymienionych niżej w pkt. 1 zamieszkałych stale lub przebywających czasowo ponad 3 miesiące na terenie:

- miasta: Cieszyna, Ustronia, Wisły, Skoczowa i Strumienia

- gmin: Brenna, Chybie, Dębowiec, Golezów, Hażlach, Istebna i Zebrzydowice w budynku Starostwa Powiatowego w Cieszynie przy ul. Bobreckiej 29 (III piętro, pok. 202) w okresie od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.30 – 15.00.

Powiatowa Komisja Lekarska w Cieszynie nie pracuje w dniu 29 marca 2013 r.

1. Do kwalifikacji wzywa się mężczyzn:

a) urodzonych w 1994 roku,  
b) urodzonych w latach 1989 - 1993, którzy nie posiadają określonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej,

2. Do kwalifikacji wojskowej wzywa się również osoby urodzone w latach 1992 i 1993, które:  
a) zostały uznane przez powiatowe komisje lekarskie za czasowo niezdolne do czynnej służby wojskowej ze względu na stan zdrowia, jeżeli okres tej niezdolności upływa przed zakończeniem kwalifikacji wojskowej,

b) zostały uznane przez powiatowe komisje lekarskie za czasowo niezdolne do czynnej służby wojskowej ze względu na stan zdrowia, jeżeli okres tej niezdolności upływa po zakończeniu kwalifikacji wojskowej i zostały, w trybie art. 28 ust. 4 i 4b ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej, wnioski o zmianę kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej przed zakończeniem kwalifikacji wojskowej;

c) ukończyły 18 lat życia i zgłosiły się ochotniczo do pełnienia służby wojskowej, jeśli nie posiadają określonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej.

3. Do kwalifikacji wojskowej wzywa się kobiety:

a) urodzone w latach 1989 - 1994, posiadające kwalifikacje przydatne do czynnej służby wojskowej oraz kobiety pobierające naukę w celu uzyskania tych kwalifikacji, które w roku szkolnym lub akademickim 2012/2013 kończą naukę w szkołach medycznych i weterynaryjnych oraz na kierunkach psychologicznych, albo będące studentkami lub absolwentkami tych szkół lub kierunków.

4. Osoba zgłaszająca się do kwalifikacji wojskowej przedstawia:

a) wójtowi lub burmistrzowi - dowód osobisty lub inny dokument pozwalający na ustalenie tożsamości, a w przypadku braku możliwości stawienia się w terminie określonym w wezwaniu – dokument potwierdzający przyczynę niestawienia się.  
b) komisji lekarskiej - posiadaną dokumentację medyczną, w tym wyniki badań specjalistycznych przeprowadzonych w okresie dwunastu miesięcy przed dniem stawienia się do kwalifikacji wojskowej,  
c) wojskowemu komendantowi uzupełnień – fotografię o wymiarach 3 x 4 cm bez nakrycia głowy oraz dokument potwierdzający poziom wykształcenia lub pobierania nauki.

5. W razie niestawienia się osoby do kwalifikacji wojskowej bez uzasadnionej przyczyny, wójt lub burmistrz (prezydent miasta) nałoży na nią grzywnę w celu przymuszenia albo zarządzi przymusowe doprowadzenie przez Policję do kwalifikacji wojskowej w trybie przepisów o postępowaniu egzekucyjnym w administracji, zgodnie z art. 32 ust. 10 ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (tekst jednolity Dz. U. z 2012 r. poz. 461.)

6. Niestawienie się do kwalifikacji wojskowej przed wójtem lub burmistrzem (prezydentem miasta przed komisją lekarską lub wojskowym komendantem uzupełnień w określonym terminie i miejscu lub odmowa poddania się badaniu lekarskiemu albo nieprzedstawienie dokumentów, których przedstawienie zostało nakazane, podlega grzywnie albo karze ograniczenia wolności (art. 224 cytowanej wyżej ustawy).

*Naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich*

*mgr Grzegorz Soboszek*

## Konkurs Bezpieczne Gospodarstwo Rolne

Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, Państwowa Inspekcja Pracy oraz inne instytucje i organizacje działające na rzecz poprawy stanu bezpieczeństwa i higieny pracy w rolnictwie organizują: ogólnokrajowy konkurs „Bezpieczne Gospodarstwo Rolne”.

Celem Konkursu jest promocja zasad ochrony zdrowia i życia w gospodarstwach rolnych. Udział w konkursie mogą brać osoby pełnoletnie prowadzące produkcyjną działalność rolniczą, które wypełnią formularz zgłoszeniowy i przekażą go w nieprzekraczalnym terminie **do 8 marca 2013 roku** do najbliższej Placówki Terenowej lub OR KRUS. Szczegółowe informacje o warunkach udziału w Konkursie dostępne są we wszystkich placówkach KRUS oraz w przedstawicielstwach współorganizatorów.

W zgłoszonych gospodarstwach oceniane będą elementy wpływające na bezpieczeństwo pracy, m.in.:

- ład i porządek w obrębie podwórza, zabudowań i stanowisk pracy,
- stan budynków inwentarskich i gospodarczych, w tym: stan schodów i używanych drabin oraz instalacji i urządzeń elektrycznych,
- wyposażenie maszyn i urządzeń używanych w gospodarstwie w osłony ruchomych części, podpory i inne zabezpieczenia,
- stan techniczny pilarek tarczowych i łańcuchowych,
- warunki obsługi i bytowania zwierząt gospodarskich,
- stosowanie, stan i jakość środków ochrony osobistej.

Dla laureatów Konkursu przewidziano cenne nagrody i wyróżnienia. Regulamin Konkursu możliwy jest do wglądu m.in. w PT KRUS w Cieszynie ul. Bobrecka, tel. 33 852 56 99 inna stronie [www.krus.gov.pl](http://www.krus.gov.pl)

*OR KRUS w Częstochowie*



**Kino Piast**[www.kinocieszyn.prv.pl](http://www.kinocieszyn.prv.pl), tel. 33 852 04 26**1-7.02.** g. 14:00 2D RALPH DEMOLKA (animowany, dubbing) USA, b.o.**1-7.02.** g. 16:15 3D RALPH DEMOLKA (animowany, dubbing) USA, b.o.**1-6.02.** g. 18:30, 20:30 PODEJRZANI ZAKOCHANI (komedia) Polska, od 12 lat**7.02.** g. 18:30, 20:30 PODEJRZANI ZAKOCHANI (komedia) Polska, od 12 lat

DKF „Fafik”

**7.02.** g. 20:15 TANGO LIBRE, Bel./Fr./Luks., od 15 lat

\* - wstęp tylko dla członków klubu posiadających aktualny karnet DKF

**COK Dom Narodowy**[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), tel. 33 851 25 20**2.02.** g. 18.00 „TAKTYKI KOBIECE” - komedia Grupy Teatralnej Baj(k)arze (ilość miejsc ograniczona, bilety)**3.02.** g. 8.00 TARGI STAROCI (org. Cieszyński Klub Hobbystów)**6.02.** g. 16.00 W cyklu „Bliżej natury: ŚWIECOWANIE USZU” - spotkanie z Walentym Witczakiem (Koło Radiestetów)**7.02.** g. 17.00 W cyklu „Cieszyn jakiego już nie ma: CIESZYŃ PRZEŁOMU XIX/XX WIEKU (cz. II)” - prelekcja multimedialna Tadeusza Kopoczka, cieszyńskiego dziennikarza, publicysty i miłośnika regionu**9.02.** g. 19.00 Teatr CST (ul. Chrobrego) „PIEŚNI ZNAD OSŁAWY” - koncert łemkowski zespołu folkowego ze wsi Mokre (bilety: 30 zł w CCI)**11.02.** g. 9.00 ZIMA W MIEŚCIE: AFRYKAŃSKIE FERIE: POWITANIE Z AFRYKĄ - warsztaty etnologiczne**11.02.** g. 17.00 „WSZYSTKO CO POWINNIŚCIE WIEDZIEĆ O CUKRZYCY” - spotkanie z lek. med. Krzysztofem Wierzbickim (Klub Zdrowia)**12.02.** g. 9.00 ZIMA W MIEŚCIE: AFRYKAŃSKIE FERIE: AFRYKAŃSKA CODZIENNOŚĆ - warsztaty etnologiczne**13.02.** g. 9.00 ZIMA W MIEŚCIE: AFRYKAŃSKIE FERIE: PRZEZ ŻOŁĄDEK DO SERCA - warsztaty etnologiczne**14.02.** g. 9.00 ZIMA W MIEŚCIE: AFRYKAŃSKIE FERIE: GORĄCE RYTMY - warsztaty taneczne**14.02.** g. 16.00 ZIMA W MIEŚCIE: SZKÓŁKA SZACHOWA DLA NAJMŁODSZYCH**14.02.** g. 17.30 „MIŁOŚĆ NIEJEDNO MA IMIĘ” - koncert walentynkowy, wystąpi zespół MERKURY, bilety: przedsprzedaż 15 zł, w dniu koncertu 20 zł**14.02.** g. 19.30 Teatr CST (ul. Chrobrego) „KOCHANKOWIE Z ULICY KAMIENNEJ” czyli piosenki Piaf, Demarczyk, Osieckiej, Grechuty” w wykonaniu Małgorzaty Pikus, Tomasza Kłaptocza, Dariusza Warakcy, Tomasza Pali (fortepian), Bartłomieja Stuchlika (kontrabas) (bilety: 30 zł w CCI)**15.02.** g. 9.00 ZIMA W MIEŚCIE: AFRYKAŃSKIE FERIE: CZAR AFRYKAŃSKICH BAŚNI

- warsztaty plastyczne

**15.02.** g. 18.30 „ASPAZJA” - komedia Grupy Teatralnej Baj(k)arze (ilość miejsc ograniczona, bilety)**WYSTAWY**

Galeria

**8-22.02.** Nina Jadwiga Makowska: RADOŚĆ MALOWANIA, wernisaż **8.02.** godz. 18.00 Galeria „Na Piętrze”**5-28.02.** „FOTOGRAFICZNE PREZENTACJE” - wystawa studentów Instytutu Sztuki UŚ, wernisaż **5.02.** godz. 17.30**Książnica Cieszyńska**[www.kc-cieszyn.pl](http://www.kc-cieszyn.pl), tel. 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.

**Do 15.02.13** wystawa „Na drodze do zapomnienia. Polacy na Zaolziu w latach 1920-1989”.**22.02.** wernisaż wystawy „Między historią a mitem. 'Dobre austriackie czasy' na Śląsku Cieszyńskim”**Muzeum Śląska Cieszyńskiego**[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl), tel. 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.

**Do 8.03.** wystawa „Summa cum laude. Początki 120-letniej historii Szpitala Śląskiego w Cieszynie”**Teatr im. A. Mickiewicza**[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl), tel. 33 857 75 90**1.02.** g. 18.00 Koncert karnawałowy Tercet czyli Kwartet**8.02.** g. 11.00 i 17.00 CHARYTATYWNY KONCERT WALENTYNKOWY na rzecz cieszyńskiego HOSPICJUM - LO im. M. Kopernika w Cieszynie**22.02.** g. 17.00 „NOC W WENECJI” Johann Strauss Operetka w 2 aktach w wykonaniu artystów Gliwickiego Teatru Muzycznego**Biblioteka Miejska**[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl), tel. 33 852 07 10**1.02.** g. 15.00 Nasz Teatrzyk - zajęcia teatralne  
**4.02.** g. 15.00 Angielski z kolorem - zajęcia plastycznie - językowe**5.02.** g. 15.00 Bajkowy zawrót głowy - zajęcia literacko - plastyczne**6.02.** g. 15.00 Spotkanie z wychowankami ZPSWR**8.02.** g. 15.00 Nasz Teatrzyk - zajęcia teatralne  
**11.02.** g. 14.00 Rewia mody - zajęcia plastyczne**12.02.** g. 10.30 Zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami DPS FENIKS**12.02.** g. 14.00 Wierszykarnia - zajęcia literackie**13.02.** g. 14.00 Gry i zabawy integracyjne**15.02.** g. 10.30 Zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami OREW**15.02.** g. 14.00 Zimowy pejzaż - zajęcia plastyczne**1-28.02.** Wystawa „Uciekinierzy z PRL-u”**Muzeum Drukarstwa**[www.muzeumdrukarstwa.pl](http://www.muzeumdrukarstwa.pl), tel. 33 851 16 30

Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00.

Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 695 217 850 lub osobiście.

**1-17.02.** Design i statystyka**Muzeum****4. Pułku Strzelców Podhalańskich**[www.militariacieszyn.pl](http://www.militariacieszyn.pl), tel. 604 833 667

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667, Krzysztof Neścior.

**Zamek Cieszyn**[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), tel. 33 851 08 21**WYSTAWY**

czynne codziennie 10:00 - 17:00

Wystawa stała: Dizajn po śląsku. Laureaci konkursu „Śląska Rzecz”

**1.02.-3.03.** Graduation Projects. Oranżeria Zamku Cieszyn**2.02.-3.03.** Ikony śląskiego dizajnu. Miejsce: Oddział PKO BP SA, ul. Kolejowa 25**2.02.-3.03.** Meble gięte. Tradycja i nowoczesność. Mały hol, „Oranżeria” Zamku Cieszyn  
**2-17.02.** Wzorowe Śląskie. Sala konferencyjna, „Oranżeria” Zamku Cieszyn**1-17.02.** PERSPECTIVE\_S. Galeria pod Aniołami, ul. Zamkowa 3**1-17.02.** Stół za stół. Galeria w Bramie, ul. Zamkowa 3**1.02.-3.03.** Zawodowcy. Historie ginących zawodów. Antresola Zamku Cieszyn**1-17.02.** Dobry Tydzień Projektanta. Basteja Zamku Cieszyn**1-17.02.** Design i statystyka. Muzeum Drukarstwa, ul. Głęboka 50**1.02.** Design Aperitivo. Miejsce: Świetlica Krytyki Politycznej „Na Granicy”, ul. Zamkowa 1**Do 3.02.** „Bombowa bombka”. Miejsce: Informacja Turystyczna Zamek Cieszyn**14.02.** EKO-WALENTYNKI. Walentynkowa zbiórka baterii.**Informacja Turystyczna**, sklep z pamiątkami czynne codziennie: g. 9:00-17:00**Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja** czynne codziennie: g. 9:00-16:00

## Sport

**2.02.** g. 11:00 Futsal Amatorska liga: Cieszyńska Amatorska Halowa Liga Piłki Nożnej. Hala Sportowa UŚ ul. Paderewskiego 9

**2.02.** g. 17:00 Koszykówka O wejście do 2 ligi mężczyzn – Runda II: KS MOSiR Cieszyn – MCKS Czeladź. Sala Sportowa MOSiR Al. Łyska 21

**3.02.** g. 11:00 Futsal Amatorska liga: Cieszyńska Amatorska Halowa Liga Piłki Nożnej. Hala Sportowa UŚ ul. Paderewskiego 9

**3.02.** g. 13:00 Siatkówka Amatorska liga: Cieszyńska Liga Siatkówki. Sala Sportowa MOSiR Al. Łyska 21

**6.02.** g. 17:00 Koszykówka Eliminacje do MP juniorów MU-18: KS MOSiR Cieszyn – MKS Dąbrowa Górnicza. Sala Sportowa MOSiR Al. Łyska 21

**7.02.** g. 17:30 Koszykówka Eliminacje do MP kadetów MU-16: KS MOSiR Cieszyn – MKS Zabrze I. Sala Gimnazjum nr 2 ul. Szymanowskiego 9

**9.02.** g. 11:00 Futsal Amatorska liga: Cieszyńska Amatorska Halowa Liga Piłki Nożnej. Hala Sportowa UŚ ul. Paderewskiego 9

**9.02.** g. 17:00 Koszykówka O wejście do 2 ligi mężczyzn – Runda II: KS MOSiR Cieszyn – KU AZS PC Częstochowa. Sala Sportowa MOSiR Al. Łyska 21

**10.02.** g. 11:00 Futsal Amatorska liga: Cieszyńska Amatorska Halowa Liga Piłki Nożnej. Hala Sportowa UŚ ul. Paderewskiego 9

**10.02.** g. 13:00 Siatkówka Amatorska liga: Cieszyńska Liga Siatkówki. Sala Sportowa MOSiR Al. Łyska 21

**11.02.** g. 17:30 Koszykówka Eliminacje do MP młodzików starszych MU-14: KS MOSiR Cieszyn – KS MOSM Tychy. Sala Gimnazjum nr 2 ul. Szymanowskiego 9

## Galeria Szara

[www.galeriaszara.pl](http://www.galeriaszara.pl), tel. 502 31 78 87

**1.02.** g. 20.00 Otwarcie instalacji „Neoplasma” artysty Szymona Motyla w Księgarni/Czytelnii „Na Granicy”, ul. Zamkowa 1

## RÓŻNE...

**IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, czynna od poniedziałku do piątku w godzinach 10:00-16:00.

**HARCERSKA IZBA TRADYCJI** - Dom Harcerza przy ul. Żwirki i Wigury 2, zwiedzanie po wcześniejszym kontakcie telefonicznym 33 852 43 75

## Instytucje

## Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9, [mci@um.cieszyn.pl](mailto:mci@um.cieszyn.pl), [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

## Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70, tel. alarmowy: 33 47 94 366, [gcr@um.cieszyn.pl](mailto:gcr@um.cieszyn.pl). Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

## Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, [www.mops.cieszyn.pl](http://www.mops.cieszyn.pl)

## Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

## Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjny - Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

## Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

## Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. Mała Łąka 17, tel. zaufania 33 851 29 29 (g. 19.00-7.00)

## Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

## Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości od pon. do pt. w godz. 14.00-20.00: 33 852 40 00

## Punkt ds. narkomanii

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54, czynny: wt. g. 17-20, czw. g. 18-20, sob. g. 8-12

## Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54, [www.bycrazem.com](http://www.bycrazem.com)

## Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90, [www.mzd.cieszyn.pl](http://www.mzd.cieszyn.pl)

## Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownice: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

## Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, Graniczna 1, tel. 33 477 71 44, [www.powiat.cieszyn.pl](http://www.powiat.cieszyn.pl)

## Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00, [www.sm.cieszyn.pl](http://www.sm.cieszyn.pl)

## Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, [www.szpital.netus.pl](http://www.szpital.netus.pl)

## Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl)

## Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, [www.zbm.cieszyn.pl](http://www.zbm.cieszyn.pl)

## Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, [www.zgk.cieszyn.pl](http://www.zgk.cieszyn.pl)

## Dyżury aptek

Data	Apteka (ADRES, TELEFON)
01/02 II	Mediq Rynek 6 33 857-92-50
02/03 II	Na Starówce ul. Mennicza 20 33 857-76-40
03/04 II	Na Banotówce ul. Hallera 45 33 852-25-36
04/05 II	Medea 3 ul. Frysztacka 20 33 479-70-80
05/06 II	Medea 2 ul. Limanowskiego 9/1 33 445-16-88
06/07 II	Galen ul. Liburnia 22 33 857-99-61
07/08 II	Farmarosa ul. Bobrecka 27 33 858-27-65
08/09 II	Medea ul. Bielska 8 33 852-13-45
09/10 II	Centrum ul. Filasiewicz 3 33 852-51-02
10/11 II	Pod Zamkiem ul. Głęboka 62 33 852-13-63
11/12 II	Dbam o Zdrowie ul. Bielska 37 33 852-54-40
12/13 II	Na Trakcie ul. Szybińskiego 1 33 851-35-54
13/14 II	U Miłośniernych ul. Londzina 1 33 852-02-67
14/15 II	Mediq ul. Rynek 6 33 857-92-50
15/16 II	Na Starówce ul. Mennicza 20 33 857-76-40
16/17 II	Na Banotówce ul. Hallera 45 33 852-25-36

## Paszporty wręczone

Już po raz szósty, działający w Zamku Cieszyn Klub Przedsiębiorcy uhonorował lokalne firmy Paszportami Przedsiębiorcy. Wyróżnienie to trafia do młodych przedsiębiorców, dla których impulsem do założenia własnej działalności były szkolenia lub inne przedsięwzięcia organizowane przez Klub Przedsiębiorcy.

W tym roku Paszportami zostali uhonorowani:

Piotr Klajsek z cieszyńskiej firmy *Nanei Aplikacje Internetowe*, Marcin Jastrzębski z firmy *Munro* z Ustronia, która jest pośrednikiem usług kurierskich, Magdalena Kapalska z firmy *Sensi. Przestrzeń Integracji Dziecka* w Cieszynie, której działalność ma charakter pedagogiczny, Grzegorz Kieczka z firmy *Foilside* z Cieszyna, zajmującej się handlem materiałami foliowanymi, Robert Czarnotta z biura pośrednictwa finansowego *Insedimento* z Zamarsk, Zyta Tomecka-Czarnotta z cieszyńskiej *Placówki Agencji AXA* zapewniającej kompleksową obsługę w dziedzinie inwestowania i bezpieczeństwa finansowego, Bartłomiej Blicharski z firmy *BitForce* z Cieszyna, zajmującej się projektowaniem aplikacji mobilnych oraz systemów internetowych, Dariusz Gazurek z firmy *Alternative*



Paszportami Przedsiębiorcy wyróżniono 11 lokalnych firm.

*Project* z Golezowa, zajmującej się kompleksowym doradztwem energetycznym, Iwona Wątor z *Biura Rachunkowego Eventus* z Cieszyna specjalizującego się w usługach księgowych i podatkowych, Mariusz Chybiorski i Kornel Foksiński prowadzący w Cieszynie na ul. Menniczej 3 *Bros' Hostel*, Bartłomiej Tabak z firmy reklamowej *Rude Cat Studio* z Cieszyna.

Wręczenie Paszportów Przedsiębiorcy odbyło się podczas tradycyjnego Spotkania Noworocznego Klubu z udziałem posłów, radnych wojewódzkich i miejskich oraz przedsiębiorców. Była to okazja, by podsumować ubiegłoroczną współpracę oraz porozmawiać o planach na ten rok.

Zamek Cieszyn

## Młodzież odkryła swój potencjał

**Wolontariusze kolejny raz dali radę! Pokazali, że rodząca się przed kilkunastoma miesiącami idea projektu Transgranicznego Centrum Wolontariatu i Wsparcia Imprez zaowocowała w sposób niesamowity aktywizując młodzież Cieszyna i Czeskiego Cieszyna.**

Idea, która wyrosła na bazie realizowanego w latach ubiegłych Freestyle City Festival pokazała, że w naszej młodzieży tkwi ogromny potencjał, który należy wykorzystać i w miarę posiadanych możliwości wspierać w działaniu w przyszłości.

Na konferencji szkoleniowej podsumowującej projekt, która odbyła się w dniu 22 stycznia br. w Kass "Střelnice" w Czeskim Cieszynie mogliśmy usłyszeć pokrótce o przebiegu projektu - udziale wolontariuszy w niezliczonej liczbie imprez, które wsparli swoją pracą i odpowiedzialnością metodyką, ale również o perspektywie dalszego rozwoju tego ruchu. Lider TCW, Michał Paluch, poinformował o działaniach zmierzających do powołania fundacji i zinstytucjonalizowania tej nieformalnej grupy.

Dzięki środkom unijnym dla potrzeb TCW można było wynająć pomieszczenie na siedzibę i wyposażyć je w odpowiedni sprzęt multi-



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
PŘEKRAČUJEME HRANICE



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PRZEKRAČAMY GRANICE



Wolontariusze TCW opowiedzieli o swojej pracy i zdobytym doświadczeniu.

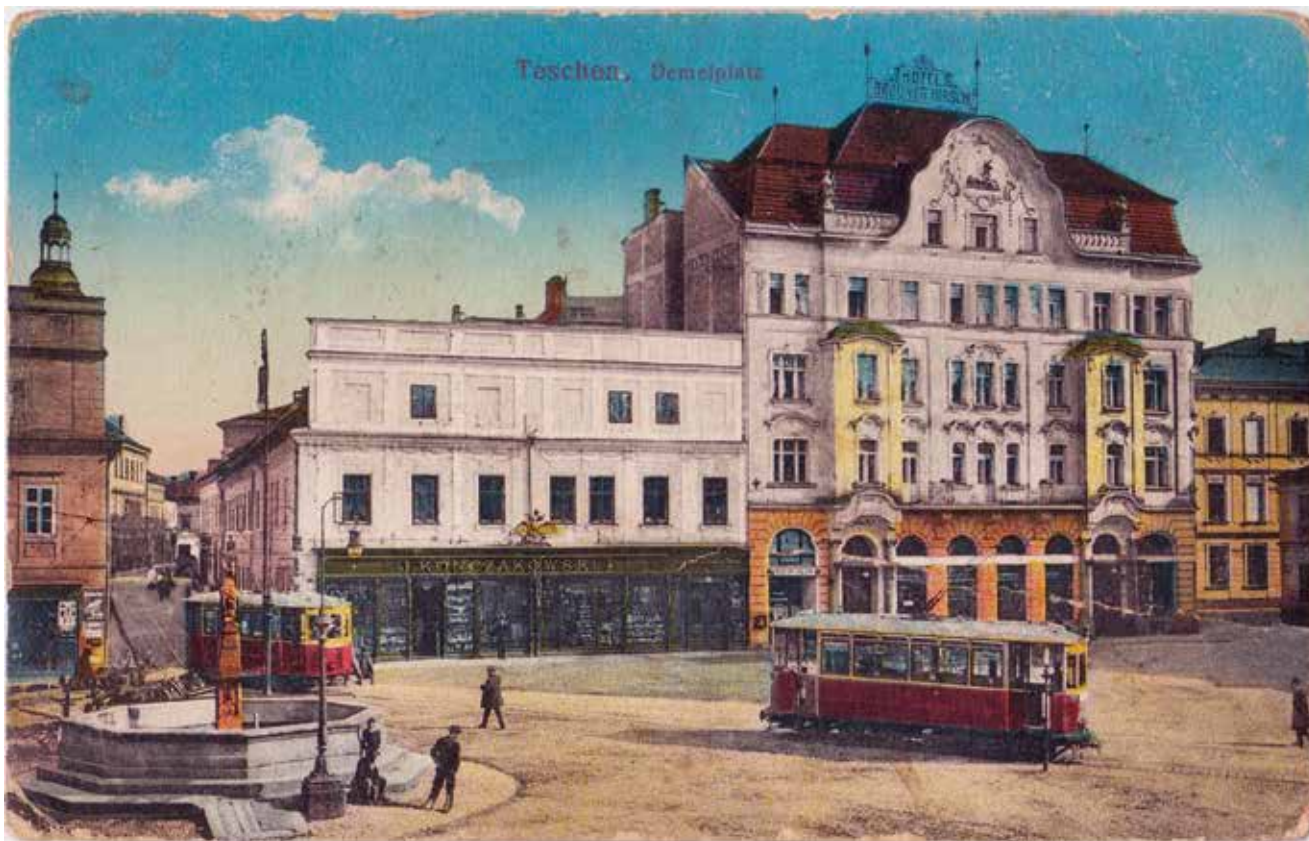
medialny, stwarzając tym samym optymalne warunki do działania. W ramach projektu wolontariusze przeszli liczne szkolenia i warsztaty organizowane po obu stronach Olzy, mając okazję na doskonalenie swoich umiejętności nie tylko w zakresie organizacji imprez, ale także w samoprezentacji, w publicznym wypowiedzeniu się czy biorąc udział w kursie podstaw języka czeskiego. Na uwagę zasługuje również aktywność własna wolontariuszy, którzy w tej dziedzinie dali się poznać jako samodzielni i sprawni organizatorzy kilkunastu przedsięwzięć zrealizowanych w przestrzeni publicznej obu miast. Pokłosiem projektu są dwujęzyczne publikacje elektroniczne: podręcznik metodyczny opisujący formy i metody działania z młodzieżą wolontariacką oraz podręcznik procedur związanych z organiza-

cją wszelkich imprez na terenie obu miast.

Uczestnikami konferencji byli przedstawiciele władz lokalnych, środowisk akademickich, szkół cieszyńskich, instytucji kultury, organizacji pozarządowych, mediów, organizatorzy imprez, a przede wszystkim wolontariusze TCW. Miłym akcentem konferencji była muzyczna prezentacja członków TCW wynikająca z ich wewnętrznej potrzeby artystycznej ekspresji. Wszystkim przybyłym dziękujemy za obecność.

Projekt *TRANSGRANICZNE CENTRUM WOLONTARIATU I WSPARCIA IMPREZ* jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007 - 2013 i budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński

Wydział Kultury i Turystyki



Na pocztówkach widzimy wschodnią i zachodnią pierzeję Rynku sprzed 1921 roku, kiedy to przestały kursować tramwaje, wożące pasażerów między Dworcem Centralnym w Cieszynie Zachodnim a ulicą Bielską. Tramwaje w Cieszynie jeździły przez 10 lat, od 1911 roku. W kamienicy po lewej stronie hotelu „Pod Brunatnym Jeleniem” mieścił się dom handlowy z materiałami żelaznymi Konczakowskiego.



Pocztówki udostępnił Marceł Balcarek